LIBERTÉ

60¢

5 Saint-Boniface, du 14 au 20 sept. 1990 Télé.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998

Bonheurs d'élection

Le bonheur des uns a fait le malheur des autres, comme dans toute élection. L'équipe Filmon devra continuer à fonctionner avec prudence, compte tenu de sa faible majorité. Lire l'éditorial à la page 4.

La Liberté en a profité pour parler aux élus et perdants dans certaines circonscriptions. Ne manquez pas notre couverture électorale. Pages 6 à 9.



photo: Yves Chartrand

Après avoir retenu sa respiration pendant de longs moments, Marcel Laurendeau a finalement pu lever les bras en signe de victoire dans la circonscription de Saint-Norbert. Page 8.



photo: Sylviane Lanthier

Neil et Léona Gaudry après la victoire libérale dans Saint-Boniface.

La Villa a 25 ans!

Tout Sainte-Anne-des-Chênes a fêté l'anniversaire du foyer franco-manitobain. **Page 10.**

Pas d'âge pour apprendre

Le Centre Alpha a tenu son premier colloque à Saint-Boniface lors de la journée internationale de l'alphabétisation, le samedi 8 septembre. Deux témoignages **à la page 11.**

Une bonne récolte?

Oui, mais des prix à leur plus bas et des ventes de céréales en chute libre. Le portrait agricole du Manitoba. **Page 3.**

Un Québécois errant

Jean-Guy Raymond est gérant de banque à Saint-Jean-Baptiste. **Page 21.**

Pour le plaisir

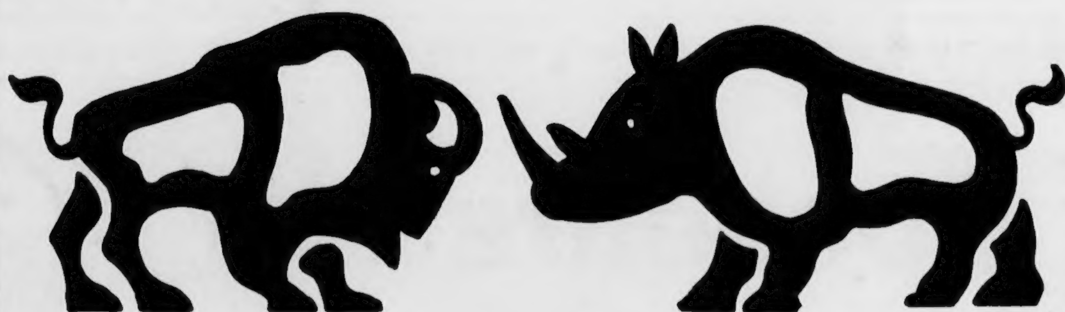
Cette semaine, des bonnes excuses dans la chronique «Suivez le guide» et des grincements de dents dans Hem! **Pages 8 et 13.**

Citation de la semaine

«Ça ferait bien leur affaire, au Québec, que Saint-Boniface disparaisse.»

Le poète Paul Savoie sur la réalité politique que représente le français au Manitoba. **Page 13.**

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL



Marcel Laurendeau: les angoisses de l'attente. Page 8

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ



Roger Léveillé lance l'Anthologie de la poésie. Page 13.

Le MANITOBA de A à Z

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

<u>Le journal de l'année de</u>

l'Association de la presse francophone (APF)

1984-1985-1986-1987-1988-1989

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Sylviane LANTHIER, Laurent GIMENEZ
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Pigistes: Claude BLANCHETTE, Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Carole LÉVESQUE
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ partout ailleurs au Canada et à l'étranger.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

ACTUEL

Ici et ailleurs

Un nouveau discours pour la FFHQ

La Fédération des francophones hors Québec (FFHQ) prépare un nouveau discours qui tiendra compte du processus de redéfinition du Canada actuellement en cours, un discours qui serait plus axé sur l'autonomie des communautés francophones et moins sur l'aide financière des gouvernements.

Forte d'une invitation du premier ministre du Québec, la FFHQ entend comparaître devant la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel de cette province afin de présenter un mémoire sur l'avenir de la francophonie au Canada.

Parallèlement, la FFHQ travaille depuis plus d'un an à la rédaction d'un nouveau plan de société qui sera étudié lors de sa prochaine assemblée annuelle en juin 1991.

Il ne faudrait pas se surprendre, indique le directeur général Aurèle Thériault, si le nouveau discours de la FFHQ qu'on présentera cet automne s'inspire de la réflexion déjà amorcée autour du nouveau plan de société. Les idées maîtresses seront discutées les 23 et 24 novembre lors d'une réunion au Village historique acadien de Caraquet au Nouveau-Brunswick. (D'après APF)

Ouverture de la Cité collégiale

Le premier collège communautaire de langue française en Ontario a ouvert ses portes le 4 septembre en fracassant toutes les prédictions sur le nombre d'inscriptions. Au lieu des 1500 à 1700 prévus, c'est pas moins de 2300 étudiants à temps plein qui ont franchi les portes des trois campus à Ottawa, Cornwall et Hawkesbury.

L'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) attend maintenant du gouvernement qu'il complète le réseau d'institutions collégiales en français dans la province. Une commission se penche présentement sur l'expansion. Son rapport devrait être déposé à la mi-octobre. (D'après APF)

Le Québec boude la Parlement jeunesse

Pour la première fois en 10 ans, les jeunes Québécois ont refusé de participer, cet été, au Parlement jeunesse national. Des 66 Canadiens âgés entre 18 et 24 ans, trois seulement étaient des Francophones... hors Québec. L'absence du Québec à Ottawa n'a cependant pas empêché les jeunes d'adopter des projets de lois controversés sur l'avortement, l'abolition de la chause nonobstant et le contrôle des armes à feu. (D'après APF)

La 2e plus grosse récolte de l'histoire

Pas de cadeaux pour les fermiers

La deuxième plus grosse récolte de l'histoire! Et puis après? Si on n'a rien pour, fait Léo Landry de Lorette, qu'est-ce que ça donne? «Ça n'empêche pas que ça me prend une job et une étable à cochons pour arriver!»

En 1974, quand Léo Landry s'est établi à son compte, le blé #1 se vendait à plus de 5$ le minot (une mesure valant 34 livres). En 1990, le blé #1 se vend à 3,25$ le minot. «Le prix des machines agricoles a monté de sept fois,» souligne l'agriculteur. Pour Léo Landry, le fait que le Canada connaît une récolte record ne l'impressionne pas du tout.

«On est obligés de produire de plus en plus. On a besoin de très bons rendements pour arriver. Dans le temps de mes parents, si on avait 20 minots de l'acre, c'était une très bonne récolte. Cette année, on a eu 50 minots de l'acre dans le blé. J'ai entendu dire qu'il y en a qui ont eu 80 minots dans l'orge. Où est-ce qu'on va arrêter? On a une grosse récolte, mais on n'a pas d'argent pour!»

Les agriculteurs jouent avec des grosses sommes d'argent, mais pas nécessairement avec des gros revenus. «Avec 400 acres, disons que je dépense 30 000$ pour semer, explique Léo Landry. Ça inclut les fertilisants et les produits chimiques. Cette année, on a arrosé en plus contre les sauterelles, les aphis et les vers (rongeurs). Ça n'inclut pas les machines, l'essence et la graine (de semence). Comment est-ce qu'on peut arriver dans nos paiements?»



photo: Jean-Pierre Dubé

Lorraine et Léo Landry ont fini les moissons pour cette année.

Son épouse, Lorraine Landry, fait sa part des travaux de la ferme. «Si ça continue, moi aussi, va falloir que j'aille travailler (à l'extérieur).»

«Ceux qui sont sur le bien-être social font aussi bien que nous,» sans y mettre 16 heures par jour, ajoute Léo Landry.

«Le prix de la nourriture est pas assez haut au Canada. Les gens se plaignent, mais ils n'ont qu'à regarder les prix qu'on paie ailleurs dans le monde. Il faudrait qu'on augmente les prix, mais il faut aussi que les fermiers aient une meilleure part du profit. Comme c'est là, ce sont les intermédiaires qui se graissent.»

N'y a-t-il pas d'autres cultures dont le rendement est supérieur? «Il y en a qui font des choses différentes, concède le natif de Lorette. Mais on ne sait pas ce que la terre ici peut faire. C'est mieux de faire ce que tu connais le mieux.»

Jean-Pierre DUBÉ

Les craintes de Pierre Marcon, Cyrille Durand et Normand Mabon

Comment va-t-on vendre tout ce grain?

Le Canada a produit le deuxième plus belle récolte de son histoire, mais la Commission canadienne du blé réussira-t-elle à la vendre? Et le prix sera-t-il suffisant?

«Ça va certainement causer des problèmes, soutient le directeur général de la Caisse populaire de Lourdes, Pierre Marcon. L'an dernier, à 4$ du minot et à 30 minots de l'acre, ça donnait un revenu de 120$ de l'acre. Cette année, à 3$ du minot et à 50 minots de l'acre, ça fait 150$. On est encore en avant sur l'an dernier. S'ils peuvent le vendre!»

Il reste un avantage: il n'y a pas vraiment des réserves de l'an dernier à écouler, explique l'agronome Normand Mabon de son bureau de Somerset. «Les réserves sont plus petites que jamais, surtout quand on parle de lin, de l'orge et du colza (canola). Il reste très peu de blé.»

Les ventes de blé canadien seront minimes dans les trois prochains mois, a fait savoir le gouvernement fédéral en début de semaine. Les quotas annoncés permettent aux cultivateurs de livrer un volume de 2,9 minots de l'acre ensemencé.

«Il est possible qu'il y ait un autre quota qui rentre d'ici Noel, mais on ne sait jamais quand ce sera annoncé, soutient Normand Mabon, qui est également agriculteur. Quand le prix est si bas, comme le seigle à 1,10$ du minot, c'est mieux de le garder et de le vendre quand ça va augmenter. Ça peut monter de 25 cents en une journée.»

«Je ne panique pas, glisse Pierre Marcon, souvent ils (la Commission) nous font des prédictions du genre. Mais ça peut déboucher tout à coup sur des grosses ventes. On ne sait pas toujours ce qui va se passer: c'est ça le métier de fermier!»

La crise dans le marché du grain risque de mettre de nombreux agriculteurs en difficulté à court terme. Pour la première fois, souligne le directeur de la caisse, la Commission canadienne du blé ne paiera pas les intérêts sur les avances de fonds consentis lors de la livraison du grain à l'élévateur.

«Plusieurs (agriculteurs) ne voudront pas prendre l'avance qui est offerte. Et ceux qui vont la prendre, ça va leur coûter 1% de moins que le taux de base. Disons que l'avance de fonds est de 15 000$, ce qui est la moyenne, à 14,5%, calcule Pierre Marcon, ça fait environ 175$ que le fermier devra payer chaque mois» jusqu'à ce que son grain soit effectivement vendu.

«La récolte de la sècheresse de 88 a été payée plus tard en 89,» se rappelle Cyrille Durand de la caisse populaire de Sainte-Agathe. «L'avance de fonds a donc été utilisée pour nous payer, la caisse. Ce sont les institutions financières qui en profitent, on a pas de délinquance dans notre portefeuille de grain.»

«Tant qu'à moi, affirme Cyrille Durand, ça prend de l'aide. Et pas l'année prochaine, mais tout de suite. Après tout, l'agriculture est la base de notre économie.»

Pour le directeur général de la caisse populaire, «les fermiers auront de la difficulté à rencontrer leurs paiements dans les prochaines années, à moins que le prix du blé n'augmente à 4$. Ils ne pourront pas charroyer tellement. On est désavantagés dans la compétition avec les Etats-Unis et l'Australie.»

«Les compétiteurs d'Europe donnent trois ou quatre dollars de subventions aux exportateurs, c'est plus que ce que je reçois, estime Normand Mabon. Le GATT essaie de résoudre ça. La grande culture, c'est pas rentable à l'heure actuelle» pour les fermiers canadiens.

J.-P. D.

ÉDITORIAL

Pas de répit pour Gary Filmon

En l'espace d'une semaine, deux hommes ont vu leur patience couronnée de succès sur la scène politique canadienne.

Le premier, Bob Rae, a bénéficié de l'arrogance du premier ministre David Peterson pour obtenir une majorité afin de former le premier gouvernement néo-démocrate en Ontario.

L'autre, Gary Filmon, a lui aussi, à sa troisième tentative, réussi à décrocher le gros lot tant convoité. Contrairement à Bob Rae toutefois, Gary Filmon n'aura pas vraiment de répit. On est pratiquement revenu à la situation de 1986, avec tous les risques que cela comporte. Les conservateurs l'ont échappé belle en remportant trois comtés, Saint-Norbert, Saint-Vital et Seine River, par la peau des dents.

Il s'agit quand même d'une grande victoire personnelle pour le chef conservateur, celui que les Manitobains ont de la misère à aimer depuis 1983. Mais à peine Gary Filmon s'est-il débarrassé de son adversaire libéral des deux dernières années, Sharon Carstairs, voilà que réapparaissent les surprenants néo-démocrates, ceux-là même que leur chef Gary Doer voyait difficilement plus haut que la troisième place au mois d'août.

Gary Filmon a mené la campagne qu'il a voulu et le résultat est probablement près de ce qu'il s'attendait. Néanmoins, Gary Doer a en quelque sorte réussi à faire ce qu'il espérait, prévenir une confortable majorité en faveur des conservateurs, et même plus pour son parti qu'on voyait en reconstruction.

Les Manitobains doivent être contents. Ils prévoyaient que les conservateurs décrocheraient une majorité, mais préféraient un gouvernement minoritaire. Le résultat est le meilleur des deux mondes!

Reste évidemment la grande perdante de cette élection, celle qui a fait la moins bonne campagne et qui était en chute libre depuis quelque temps.

Il n'est pas surprenant que Sharon Carstairs, à sa façon coutumière, soit passée de Charybde en Scylla. Il y a quelques jours, elle ne voyait pas les néos dans le portrait et n'hésitait pas à parler de la possibilité d'un gouvernement libéral minoritaire. Subitement, elle trouve une litanie d'excuses pour expliquer ce qui est évident: les libéraux ont raté leur coup en ne réussissant pas à bâtir sur le succès de 1988.

La victoire des conservateurs est d'abord celle de Gary Filmon qui a récupéré la question du lac Meech aux dépens de Sharon Carstairs. La chef libérale ne s'est jamais remise des évènements d'Ottawa en juin dernier, allant même jusqu'à faire des confidences sur son utilisation de tranquilisants et son avenir politique.

Il est ironique que Sharon Carstairs subisse pratiquement le sort réservé à David Peterson en Ontario (elle a connu le succès trop vite), malgré leurs personnalités opposées.

Pourtant, avant même de faire son examen de conscience, la chef libérale a déjà repris le sentier de la guerre. C'est malheureusement la seule voie que la majorité des Manitobains semblent lui connaître. Le résultat de l'élection est là pour le prouver.

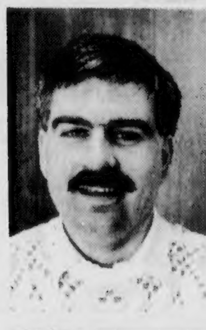
S'il est vrai que les conservateurs sont là pour les quatre prochaines années, il faudra que les libéraux, qui tolèrent très mal d'être dans l'opposition où que ce soit au Canada, se demandent s'ils veulent de Sharon Carstairs comme d'une missionnaire à la néo-démocrate ou d'un chef susceptible de former un gouvernement. Après tout, le Manitoba vient de retrouver sa forme politique des 20 dernières années.

Les maux de tête des libéraux ne devraient toutefois pas prendre le dessus sur la victoire de Gary Filmon dont la campagne prudente basée sur son leadership a été couronnée d'un succès. mitigé.

Le premier ministre a toutefois du pain sur la planche. La récession est là et les prochaines années risquent d'être cahotiques car la popularité des cousins fédéraux ne va pas aller en augmentant. Il y a aussi des autochtones particulièrement militants qui l'attendent sur les pelouses du Palais législatif.

Aucun doute que la prudence sera encore à son ordre du jour. En autant que cette approche se traduise par des actions concrètes, notamment pour les Franco-Manitobains dont on a peu parlé dans cette campagne.

Yves CHARTRAND



Entre Nous

Yves Chartrand

La patience d'un politicien ontarien

S'il y a une chose dont on ne devrait pas douter à propos du nouveau gouvernement néo-démocrate en Ontario, c'est bien que le premier ministre Bob Rae est un homme patient.

D'abord député fédéral, Bob Rae a quitté Ottawa en 1982 pour prendre la direction d'un parti néo-démocrate désorganisé après l'élection ontarienne de 1981.

C'est lui qui a contribué au renversement de la dynastie conservatrice en 1985 en signant une entente de deux ans avec le chef libéral David Peterson.

On lui a reproché à l'époque de ne pas avoir exigé plus. Un mois après l'expiration de l'entente, Davd Peterson a déclenché des élections qu'il a remportées haut la main avec 95 des 130 sièges.

Malgré des pertes évidentes, Bob Rae a toutefois gravi un échelon en devenant chef de l'opposition officielle. Quant David Peterson a tenté de refaire le coup de l'élection estivale cette année, Bob Rae l'attendait avec ses gros sabots.

L'élection d'un gouvernement néo-démocrate en Ontario en a surpris plusieurs. Pourtant, l'Ontario a changé depuis 1985. Fatiguée des conservateurs, la province s'est tournée pour la deuxième fois vers une alternative nouvelle.

L'expérience l'a toutefois prouvé dans d'autres provinces: les gouvernements néo-démocrates ne sont jamais aussi pires qu'on peut l'imaginer. Et Bob Rae est loin de projeter l'image d'un lunatique ou d'un rêveur.

C'est un homme qui a été patient dans son cheminement politique. Il fait déjà preuve de prudence. L'ampleur de la surprise ne peut toutefois être niée. Le jour du scrutin, j'ai communiqué avec un député libéral qui a prédit que son parti allait l'emporter en obtenant entre 70 et 75 sièges.

Le lendemain, je l'ai rappelé pour lui dire qu'il avait le bon nombre, mais pas le bon parti! Il m'a répondu qu'il s'était probablement produit une éclipse dans sa boule de cristal!

Dans tout cela, il faut voir que la démocratie a encore gagné et que ceux qui se sentent parfois désabuser ont eu l'occasion de passer un message à un premier ministre ontarien devenu trop sûr de lui.

J'en avais déjà parlé dans mon éditorial du 3 août. Les chefs de gouvernement ne peuvent aller à l'encontre de l'histoire. Ou ils ne peuvent défier continuellement la volonté du peuple. S'ils sont là, c'est justement à cause de la population. Bob Rae est assez intelligent pour s'en rappeler.

S'il était encore là, on pourrait le demander à René Lévesque, devenu premier ministre du Québec le 15 novembre 1976 après avoir également perdu deux élections.

Je le sais, j'étais là. Malgré les prophètes de malheur, le soleil s'est levé comme d'habitude le lendemain matin et mon école secondaire était toujours à la même place!

Les néos ontariens sont en meilleure posture avec une douzaine de députés que le PQ qui en avait sept, à part René Lévesque. Il sera intéressant de suivre leur cheminement social-démocrate «in Ontario».

LES FEMMES ET LA POLITIQUE

L'heure de tombée nous a empêchés, la semaine dernière, de parler des réponses à un questionnaire que Réseau avait fait parvenir aux trois principaux partis politiques manitobains. Les questions touchaient le nombre de candidates (PC: 10; Libéraux: 14; NPD: 16), l'écart salarial, les maisons d'hébergement pour les francophones et la pornographie.

CLUB «ITC» BILINGUE

Les personnes intéressées à joindre le club bilingue ITC de Denis Normandeau peuvent se présenter à la première réunion qui se tiendra le samedi 29 septembre à 8h au Centre colombien sur la rue De Salaberry dans Elmwood. On peut également composer 237-3926, 1-800-262-8833 ou 786-8994.



Le 100e

Roland LeGal, de Legal Locksmith, est le 100e membre de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface. Il est félicité ici par le président de la Chambre, Raymond Lafond (à droite).

LETTRES

Merci de Laurier

Cher Monsieur,

Les citoyens de Laurier et le comité vous remercient, Monsieur Chartrand, d'être venu parmi nous deux fois avant et pendant nos fêtes du Homecoming du 3 - 5 août.

Le comité désire reconnaître nos anciens et présents résidents qui ont si généreusement donné leurs temps et talents pour les différents événements ainsi que pour leurs dons.

Merci.

Le comité du Homecoming
(Agnès Saquet, présidente)
Laurier
le 11 septembre 1990

Elle s'abonne

Monsieur ou Madame,

Me voici de retour d'un voyage au Manitoba où j'ai célébré le centenaire de l'arrivée des Dionne dans l'Ouest. À ce moment, j'ai eu l'occasion de lire un journal francophone de l'Ouest: La Liberté. C'est avec beaucoup d'intérêt que j'ai lu vos articles et j'ai décidé de m'abonner.

Mme Lucille Dionne
Montréal (Québec)
le 8 septembre 1990

LETTRES

Un 8e juge à la Cour d'appel

Monsieur le ministre,

Depuis quelques années, les litiges portant sur la Charte canadienne des droits et libertés ont, à toutes fins utiles, monopolisé la Cour suprême du Canada et celle-ci entend très peu de pourvois se rapportant à d'autres domaines du droit. Par conséquent, dans les faits, les cours d'appel des diverses provinces sont devenues les tribunaux de dernière instance pour la grande majorité des causes.

La Société du Barreau du Manitoba, la division manitobaine de l'Association du Barreau canadien et les membres de la Magistrature manitobaine s'entendent tous pour dire que le nombre de juges qui siègent actuellement à la Cour d'appel du Manitoba ne permet pas à celle-ci de suffire à la tâche et que de nouvelles ressources humaines et financières devraient lui être affectées de manière à ce qu'elle puisse remplir ses fonctions efficacement.

Ainsi, l'Association des juristes d'expression française du Manitoba voudrait joindre sa voix à celle des intervenants mentionnés ci-dessus afin de solliciter la création d'un huitième poste de juge à la Cour d'appel du Manitoba.

Dans l'éventualité où le poste en cause serait effectivement créé, nous sommes d'avis que les autorités compétentes devraient profiter de l'occasion pour nommer un juriste francophone et ainsi mettre terme à l'absence tout à fait anormale d'un juge francophone à la Cour d'appel du Manitoba. Nous vous invitons donc à nous appuyer dans nos démarches à cet égard auprès du gouvernement fédéral.

Dans l'espoir que vous pourrez donner une suite favorable à nos demandes, nous vous prions d'agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de notre considération distinguée.

Le porte-parole officiel de l'Association,

Me Guy R. Jourdain
Saint-Boniface
le 20 août 1990

Déçue du français à Saint-Boniface

Cher monsieur,

Je viens de passer neuf jours à Winnipeg. Bien que je ne sois pas francophone (j'apprends le français depuis quelques années à l'université Laval à Québec), permettez-moi d'exprimer quelques impressions sur l'usage du français à Saint-Boniface.

On n'entend pas parler français dans la rue. À l'hôpital Saint-Boniface, je n'ai rien trouvé à lire en français, pas même une revue. Dans un bureau d'agence de voyage, les employés parlent une phrase en français, l'autre en anglais! Au centre culturel, c'est étonnant d'entendre parler premièrement en anglais.

J'ai demandé à un monsieur dans une rue de Saint-Boniface si la culture française est encore bien vivante. Il m'a répondu en anglais qu'il n'est pas au courant de cela.

En terminant j'aimerais laisser cette réflexion profonde de Louis Riel: «La patrie est la plus importante de toutes les choses de la terre et, de plus, elle est sainte par les ancêtres qui la transmettent».

Doreen G.-O'Brien
Québec (Québec)
le 5 septembre 1990

Les bonnes oeuvres des Fils et Filles de Marie

M. le Rédacteur,

L'article au sujet de la vocation du Père Michel Palud était vraiment bien.

Mais je suppose que l'abbé Blanchette, agent de presse de l'archidiocèse de Saint-Boniface, n'est pas au courant des dernières nouvelles au sujet de la Communauté des Fils et Filles de Marie.

Son Exc. Mgr Périssin, arch. de l'Aquila (Italie), a été nommé par le Pape Jean-Paul II protecteur de la Communauté des Fils et Filles de Marie. Mgr Joseph Molinari, évêque de Rieti, est protecteur des oeuvres. Le Père Michel Palud fut ordonné prêtre par Mgr Périssin. C'est vrai que l'Armée de Marie est en Cour à Rome, mais la Communauté des Fils et Filles de Marie ne l'est pas. Et comme toute autre Communauté, ça peut prendre un nombre d'années avant qu'elle soit reconnue officiellement par Rome.

Et le Père Michel Palud qui vient comme aumônier militaire durant les mois d'été, est engagé par un évêque catholique romain du Canada.

Si l'Armée de Marie et ses oeuvres sont bonnes en Italie, pourquoi ne seraient-elles pas bonnes au Canada?

Léon Palud
Aubigny (Manitoba)
le 10 septembre 1990

À la FFHQ

Lynne Toupin devient directrice générale adjointe

Depuis le 7 août, Lynne Toupin, qui était directrice de l'école Pointe-des-Chênes à Sainte-Anne, est la première directrice générale adjointe de la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ).

La native de Saint-Boniface occupe ce poste au bureau national à Ottawa afin de permettre au directeur général, Aurèle Thériault, de se libérer de diverses tâches administratives pour qu'il se consacre plus activement au lobby politique, une activité plus intense compte tenu du contexte politique canadien de l'après-lac Meech.


Lynne Toupin.

Détentrice d'une maîtrise en éducation (Montréal), d'une majeure en français (Winnipeg) ainsi que d'un certificat en éducation, Lynne Toupin a d'abord enseigné en immersion et au niveau pré-secondaire de 1978 à 1982.

Elle a par la suite occupé des postes au ministère de l'Éducation du Manitoba entre 1983 et 1988, soit conseillère pédagogique, adjointe du ministre et directrice générale adjointe du secteur administration.

Vice-présidente du conseil d'administration du Collège universitaire de Saint-Boniface, Lynne Toupin a également fait partie du conseil d'administration du Festival du Voyageur pendant trois ans.

Elle était aussi membre du comité de restructuration de la Société franco-manitobaine.

Le mécanisme des plaintes d'agression fonctionne

Les diocésains de Saint-Boniface ont vécu des moments difficiles cet été avec la publication d'allégations de violence sexuelle dans deux paroisses catholiques et francophones. Sept personnes ont communiqué avec l'un ou l'autre membre du comité de trois personnes mis sur pied par Antoine Hacault.

L'agent de presse du diocèse, Claude Blanchette, a fait savoir que deux des personnes ayant établi un contact ont annulé le rendez-vous fixé avec les membres du comité. «Quatre personnes ont présenté leur histoire au comité. On est en train de faire des démarches pour leur offrir un service de psychothérapie.» Le 7e appel était une mauvaise blague.

L'abbé Blanchette s'est montré satisfait du mécanisme établi par le diocèse. «C'est aux gens maintenant de s'en servir.»

J.-P. D.

Saint-Boniface reste rouge

Neil Gaudry s'attaquera à l'économie

Il demeure fidèle à Sharon Carstairs. Il croit que la vague néo-démocrate de l'Ontario a défavorisé les libéraux d'ici. Il prédit que des conservateurs majoritaires ne feront rien pour les francophones. Neil Gaudry, réélu député libéral mardi soir, est très content «de représenter encore les gens de Saint-Boniface».

Neil Gaudry était tout sourires quand il est venu saluer ses militants réunis au centre Notre-Dame. Malgré une défaite de son parti dans l'ensemble du Manitoba, il remportait la victoire dans Saint-Boniface avec 55,5% du suffrage populaire.



Neil Gaudry entreprend un 2e mandat. photo: Sylviane Lanthier

Le député demeure fidèle à Sharon Carstairs, «une femme très forte. Les deux autres (Filmon et Doer) l'ont attaquée parce qu'elle est une femme. Dans quatre ans, nous serons prêts pour une victoire.»

Pendant que Neil Gaudry était au Fort Garry Place en compagnie de Sharon Carstairs, le candidat néo-démocrate Bob Gooding s'est rendu au centre Notre-Dame concéder la victoire au candidat libéral. «En faisant le porte-à-porte, a déclaré Bob Gooding, je me suis rendu compte que c'était important pour les gens d'ici d'avoir un député francophone.» Bob Gooding est arrivé en seconde place dans la circonscription, devançant le conservateur Henri Marcoux.

Pour Neil Gaudry, les néo-démocrates ont bénéficié des résultats de l'élection ontarienne, «mais les Manitobains n'ont certainement pas oublié ce que le NPD a fait ici, avec l'Autopac et la hausse des taxes». Quant aux conservateurs, «ils n'ont rien fait en deux ans et ne feront rien dans les quatre prochaines années. Les gens vont se rendre compte que Filmon et Mulroney, c'est pareil.»

Dans Saint-Boniface, le député libéral compte défendre les droits des francophones, s'attaquer à l'économie et favoriser la venue de jeunes familles. «Essaie donc d'arrêter quelque part sur Provencher juste pour prendre un café. C'est impossible et ce n'est pas normal.»

Sylviane LANTHIER

Le vote traditionnel a encore frappé

Au quartier général du candidat conservateur à Saint-Boniface, le résultat des élections a été accueilli avec déception, mais sans surprise. Pour tout le monde, Henri Marcoux a été victime du «vote traditionnel» en faveur des libéraux.

Commencée dans une ambiance de fête, la soirée électorale au local de la rue Marion a très rapidement tourné au morose. Dès 20h30, la télévision annonçait une large avance pour le libéral Neil Gaudry, suivi du néo-démocrate Bob Gooding.

«Tais-toi un peu!», lançait avec colère un partisan d'Henri Marcoux à l'adresse du journaliste qui, sur l'écran, confirmait la cuisante défaite: Neil Gaudry réélu avec une large majorité, Bob Gooding deuxième, Henri Marcoux en dernière place (1).

«On s'attendait à être deuxième», a reconnu un peu plus tard le candidat conservateur. «Mais je ne vois pas ça comme une défaite personnelle. A Saint-Boniface, les gens ont voté pour le parti, pas pour l'homme».

«J'aime bien monsieur Gaudry, c'est un homme gentil et aimable, mais pas un politicien. Il est vu comme faible et en plus il se retrouve maintenant dans la 2e opposition. Saint-Boniface n'a plus aucune représentation viable pour les quatre prochaines années».



Henri Marcoux: déçu pour Saint-Boniface. photo: Laurent Gimenez

La défaite ne semblait effectivement pas avoir affecté personnellement Henri Marcoux, qui ne regrette nullement cette «expérience inoubliable et irremplaçable» et se dit prêt à la recommencer aux prochaines élections. «Saint-Boniface n'est pas une cause perdue, même si, ce soir, ils se sont tirés dans la tête», a-t-il conclu.

Laurent GIMENEZ

(1) Neil Gaudry a été réélu avec 4 892 voix (55,5%). Bob Gooding a recueilli 2 035 voix (23%) et Henri Marcoux 1908 voix (21,5%).

Niakwa devient bleu

Le député Jack Reimer a déjà son bureau!

Les partisans du nouveau député de Niakwa, Jack Reimer, n'ont pas perdu de temps. Dès le 12 septembre, ils répondaient à ceux qui appelaient à son local de campagne: «Jack Reimer riding office»!

Le candidat conservateur a bien ri de cette initiative. «Non, ça ne sera pas mon bureau de comté», a-t-il poursuivi dans un éclat de rire.

Le nouveau député a donné une bonne part de crédit à l'équipe de campagne qui travaille depuis son investiture en avril dernier. «Tout ce que nous avons eu à faire, c'est de renforcir notre présence une fois que l'élection a été déclenchée».

La candidate libérale défaite, Linda Asper, pense qu'elle a été prise dans une vague régionale. Jack Reimer partage cet avis: «Je crois que les gens ont réagi à la campagne de Sharon Carstairs: les dépenses, les taxes et toutes les promesses. Ça peut avoir affecté les libéraux.»

Linda Asper estime néanmoins avoir vécu une expérience formidable et très enrichissante. «Je ne regrette aucunement. J'ai seulement perdu par environ 600 votes.»

Elle s'attendait à ramasser du vote néo-démocrate, mais croit que l'élection en Ontario a fait que «les néo-démocrates ont gardé leurs votes».

Yves CHARTRAND



photo: Yves Chartrand

La veille du scrutin du 11 septembre, les libéraux ont promené Paul Martin (à droite), qui a terminé deuxième dans la course au leadership fédéral en juin dernier, dans plusieurs circonscriptions. On l'aperçoit ici en compagnie de Herold Driedger, un député sortant défait dans Seine River, et Linda Asper.

Seine River

Louise Dacquay élue par une faible majorité

La candidate conservatrice du nouveau comté de Seine River a remporté la victoire par une faible majorité de 51 voix. «Nous savions que la course serait très serrée, déclare la députée. Nous n'avions pas une présence très forte dans la région, alors nous sommes très contents des résultats.»

«Je suis très heureuse de la confiance que les gens m'ont accordée, commente Louise Dacquay au lendemain de son élection dans Seine River. Je crois que les résultats sont bons et qu'un recomptage ne changerait rien à la situation.

«Bien sûr, poursuit-elle, Herold Driedger (candidat libéral) peut décider de demander un recomptage, mais traditionnellement, les recomptages confirment les premiers résultats et parfois la majorité du gagnant s'en trouve accrue, comme c'est arrivé dans Springfield aux dernières élections.»

Loin de se sentir menacée par cette faible majorité, Mme Dacquay se préparait à une première réunion du caucus conservateur mercredi après-midi. On dit d'elle qu'elle serait ministrable et elle admet se préparer à ce défi. «Si le premier ministre m'invite à faire partie de son cabinet, dit-elle, je serai enchantée d'accepter. Mais cela demeure sa décision.»

Sylviane LANTHIER

Driedger demandera-t-il un recomptage?

Herold Driedger ne sait pas encore s'il demandera un recomptage. «Nous attendons que les résultats des votes dans les hôpitaux de Winnipeg soient comptabilisés.»

Ces résultats pourraient modifier les résultats dans Seine River de façon à diminuer la majorité obtenue par la candidate conservatrice. Cette majorité était de 51 voix, avant le vote des hôpitaux.

«Si cette majorité était de 50 voix et moins, il y aurait un recomptage automatique», explique Don Deemer, organisateur du député libéral.

«Tout ce que nous pouvons faire pour le moment, c'est attendre, poursuit Don Deemer. Les résultats finaux seront connus vendredi ou lundi.»

Herold Driedger se dit satisfait de la campagne qu'il a menée dans Seine River. «Nous avons fait beaucoup de porte-à-porte et rencontré le plus de gens possible.» Avant ces élections, Herold Driedger était député de Niakwa.

Sylviane LANTHIER

Saint-Norbert

Marcel Laurendeau arrache la victoire

Marcel Laurendeau avait beau dire qu'il a l'habitude, ayant remporté sa première élection municipale en 1988 par 21 votes, le nouveau député de Saint-Norbert a néanmoins suivi le dépouillement du scrutin avec nervosité à son quartier général du chemin Pembina.

Il a allumé les cigarettes à la chaîne, embrassé ses partisans à bras-le-corps et même invoqué le Très-Haut à l'occasion!

«Marcel, relaxe un peu, tu vas perdre le reste de tes cheveux», lui a lancé un francophone. Après avoir pris une avance d'environ 200 votes au départ, le candidat conservateur a vu le député libéral sortant lui gruger petit à petit son avance.

Même si John Angus est venu concéder la victoire peu après 22h, le p'tit gars de Saint-Norbert a tenu à attendre le décompte de la dernière boîte de scrutin et du vote par anticipation pour voir confirmer son élection par une centaine de votes seulement.

«Je savais que c'était proche. John Angus a travaillé dur.» Au début de la soirée, le candidat avait prédit que dans la course avec le député libéral sortant, il obtiendrait environ 53% des suffrages ou 4 500 votes.

Le nouveau député réalise que son village natal de Saint-Norbert a continué de voter libéral. «C'est correct. Il faut que je travaille pour tout le monde, pas juste pour ceux qui m'ont élu, afin d'amener le comté dans une nouvelle ère. On va travailler ensemble. C'est ça qui va faire un Manitoba fort.»

Yves CHARTRAND



photo: Yves Chartrand

Le quartier général de Marcel Laurendeau explosait de joie à chaque fois qu'une boîte de scrutin tournait en sa faveur.

La Vérendrye

Pas de poids pour le vote francophone?

La Vérendrye de 1990. Après Saint-Boniface, c'est le comté le plus francophone de la province, où aucun parti ne prenait pour acquis les faveurs de l'électorat. Les deux candidats francophones ont été défaits.

Le conservateur Ben Sveinson, commissaire d'écoles de Sainte-Anne-des-Chênes, est le nouveau député après avoir remporté 3 672 votes le 11 septembre. La libérale Claire Noël en a gagné 2 687, tandis que le néo-démocrate Renald Fiola en a récolté 1 928.

Les tendances au niveau provincial se sont manifestées clairement dans La Vérendrye, où aucun des trois candidats n'a fait d'éclat durant la campagne. Selon Renald Fiola, ses chances de l'emporter ont été réduites par la vague conservatrice.

Pour sa part, Claire Noël considère le vote de mardi comme une «victoire pour les libéraux. J'ai gagné dans tous les villages. Avoir eu une semaine de plus, nous aurions pu faire toutes les régions. Le vote de l'Ontario a influencé le vote du NPD ici, on en a perdu de ceux-là.»

Claire Noël n'écarte pas la possibilité de se présenter lors d'éventuelles élections dans le comté. «Je ne mets pas l'idée de côté, je suis vraiment contente de l'expérience. Sharon Carstairs? J'espère qu'elle va continuer, elle a du potentiel de leadership. On veut rester avec la force qu'on a.»

Ben Sveinson a été accueilli à la salle paroissiale de Lorette par une centaine de partisans, à l'annonce de sa victoire. Il a déclaré que l'équipe Filmon allait enfin pouvoir mettre son programme à exécution, grâce à une majorité en Chambre.

J.-P. D.



photo: Jean-Pierre Dubé

Ben Sveinson accueilli par des supporters à Lorette.



Hem!

Jean-Pierre Dubé

On croyait avoir tout entendu. Tout vu. Il y a dans les événements de la semaine, d'abord, le renversement spectaculaire de gouvernement en Ontario. (Voyons, reviens-en!) Et pacifique aussi. Cela s'est annoncé sans fanfare ni barricade.

Ces électeurs ontariens, quels grands bébés! Ils prennent tout de travers. C'est rendu qu'on ne peut même plus, comme David Peterson, aimer ouvertement le pouvoir, supporter les mauvaises ententes et être généreux avec ses voisins. Partager ses sénateurs avec les autres provinces, il n'y a pourtant rien de plus inoffensif! C'est vrai que Peterson en avait offert une bonne demi-douzaine à la fois en juin. Mais quand même. Peut-être pourra-t-il se faire élire au Québec. Comme sénateur.

De retour au ranch, on a entendu la semaine dernière de la part de Sharon Carstairs, dans son apothéose, la promesse de tenir prochainement une élection sénatoriale (à ne pas confondre avec sanatoriale qui vient de sanatorium). Parce qu'il faut bien remplacer le sénateur Joe Guay, qui frise les 75 ans. Quoi? Pas de retraite obligatoire pour les sénateurs à 65 ans? Et qu'est-ce qu'il va faire ce sénateur élu? Ben...La même chose que Joe!

Les néos de Bob Rae et de Gary Doer, c'est à gauche, gaucher, gauchiste ou tout simplement gauche? Être gaucher, c'est se servir ordinairement de la main gauche, même pour voter. L'expression "à gauche" indique bien entendu une direction. Le parti du centre n'a généralement pas de direction, seulement des hauts et des bas. Regardez Sharon Carstairs, toute écartillée à gauche et à droite. Quel gâchis!

Gauchiste? C'est l'équivalent de révolutionnaire. Inutile de vous écrire qu'il n'y a pas de ce genre de bétail sur les bulletins de vote nulle part au pays. Et puis, nos élus ont pour la plupart un côté gauche: maladroits et disgracieux. Embarrassants! Gauchir veut dire déformer, fausser, altérer, selon Robert!

Où s'en va le féminisme de nos jours? Deux fois plus de femmes que d'hommes supportent Sharon Carstairs. On s'attendaient à ce que les femmes ne tombent pas bêtement dans le piège sexiste des hommes, qui est de supporter Gary Filmon au moins deux fois plus que les femmes. Il y a presque un équilibre chez les sexes dans l'appui du beau Doer.

Celui qu'on prenait encore il y a deux semaines (avant le débat) comme le petit frère achalant et collant, Gary Doer, vient de voler (comme dans la chanson de Michel Rivard) la plus belle femme du party. Mais il ne sera qu'un grand frère achalant s'il traite l'électorat comme une maîtresse. Pour Gary Filmon, qui n'a pas eu et n'aura pas de lune de miel, sa faible majorité l'obligera, pour emprunter le langage matrimonial, à travailler à sa relation avec les électeurs. Il passera sans doute la décennie au pouvoir.

Sharon Carstairs a fessé son Waterloo, comme elle le dit, à Ottawa. Mais elle refuse d'en tirer les leçons que tout le monde autour d'elle trouve évidentes. Elle a même trouvé bon de dire qu'elle se fera un plaisir de diriger le troisième parti au Manitoba. Dans sa chute, elle continue à se donner des airs de messie libéral. Et, mardi soir, de visionnaire, (pour ne pas dire d'illuminée). On lui a sans doute administré des stimulants au lieu de ses calmants habituels!



photo: Laurent Gimenez

Gary Filmon est aux anges!

Les chiffres

Emerson

Nombre de voteurs inscrits: *	11 734
Jack Penner (PC)	4 524
Réal Tétrault (Lib.)	1 712
Georgine Spooner (NPD)	1 042
Taux de participation:	62%

Gladstone

Nombre de voteurs inscrits: *	12 101
Denis Rocan (PC)	4 356
Cordell Barker (Lib.)	1 808
Michael Newman (NPD)	785
Warren Murray (COR)	410
Taux de participation:	61%

Lakeside

Nombre de voteurs inscrits: *	11 681
Harry Enns (PC)	3 714
Delmer Nott (Lib.)	1 930
Eduard Hiebert (NPD)	1 247
Irene Armishaw (COR)	483
Dennis Rice (L)	95
Taux de participation:	64%

La Vérendrye

Nombre de voteurs inscrits: *	12 114
Ben Sveinson (PC)	3 672
Claire Noël (Lib.)	2 687
Renald Fiola (NPD)	1 928
Taux de participation:	68%

Morris

Nombre de voteurs inscrits: *	12 493
Clayton Manness (PC)	5 326
Bill Roth (Lib.)	1 992
Gary Nelson (NPD)	713
Mark Edmondson (COR)	302
Taux de participation:	67%



Le candidat néo-démocrate de Saint-Boniface, Bob Gooding, en a surpris plusieurs en terminant deuxième, derrière le député libéral Neil Gaudry et tout juste devant le conservateur Henri Marcoux.

Niakwa

Nombre de voteurs inscrits: *	13 039
Jack Reimer (PC)	4 945
Linda Asper (Lib.)	4 290
Michael Stimpson (NPD)	1 388
Taux de participation:	81%

Riel

Nombre de voteurs inscrits: *	11 693
Gerry Ducharme (PC)	3 745
Ed Benjamin (Lib.)	2 868
Bob Ages (NPD)	2 034
Taux de participation:	74%

Saint-Boniface

Nombre de voteurs inscrits: *	12 184
Neil Gaudry (Lib.)	4 892
Robert Gooding (NPD)	2 035
Henri Marcoux (PC)	1 908
Taux de participation:	73%

Saint-Norbert

Nombre de voteurs inscrits: *	12 807
Marcel Laurendeau (PC)	4 494
John Angus (Lib.)	4 374
Andrew Sawatsky (NPD)	1 007
Taux de participation:	77%

Saint-Vital

Nombre de voteurs inscrits: *	11 505
Shirley Render (PC)	3 352
Bob Rose (Lib.)	3 230
Kathleen McCallum (NPD)	2 360
Doug Browning (PIO)	293
Taux de participation:	80%

Seine River

Nombre de voteurs inscrits: *	14 580
Louise Dacquay (PC)	4 463
Herold Driedger (Lib.)	4 412
Keith Kendall (NPD)	1 782
Lyle Cruickshank (PIO)	300
Taux de participation:	75%

Steinbach

Nombre de voteurs inscrits: *	12 488
Albert Driedger (PC)	5 519
Cornelius Goertzen (Lib.)	1 168
Marcel Lagasse (NPD)	481
Ken McAllister (L)	129
Taux de participation:	58,5%

** chiffres incomplets*

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES

La Villa Youville a fêté ses 25 ans

«La perle de la communauté», comme le disent les gens de Sainte-Anne-des-Chênes, la Villa Youville, a fêté son 25e anniversaire le dimanche 9 septembre dernier. Plus de 600 personnes ont assisté à la célébration au cours de laquelle le curé de la paroisse, Réal Gingras, a qualifié la Villa de «phénomène de paix dans un monde troublé».

Le président du conseil d'administration de la Villa, Robert Lafrenière (également le premier président en 1965), a rappelé l'impact de l'institution de santé sur le village et ses environs.

«La Villa a participé de façon tangible à la stabilité économique de la région; mentionnons seulement l'embauche de plus de cent employés et son importante contribution aux taxes municipales.» Pour sa part, la présidente du comité organisateur du 25e, Simone Lafrenière, a expliqué que la Villa «permet à beaucoup de monde de faire du bénévolat. Il y a un proverbe chinois qui dit: Il s'attache toujours un peu de parfum à la main qui donne des roses.»


Plus de 300 personnes ont participé au banquet. photo: Jean-Pierre Dubé

Les leaders de la communauté ont vu au début des années 60 qu'un bon nombre d'ainés à la retraite vivaient dans ce village dortoir à cause de la proximité des services de santé tels le centre médical et l'hôpital. Ils ont donc décidé de créer un centre de soins prolongés dont la mission serait «d'offrir aux ainés franco-manitobains... un endroit où ils peuvent vivre pleinement leurs derniers jours, et être assurés de soins de qualité dans une ambiance propice à leurs croyances religieuses, leur culture et leurs traditions.»

Les 300 personnes présentes au banquet qui a suivi la messe ont pu assister, entre autre, à la remise d'un tableau du peintre Claude Perreault au directeur général de la Villa Youville depuis 25 ans, Louis Bernardin.

La Villa accueille 75 résidants recevant des soins prolongés. (Environ quinze personnes y décèdent par année.) Elle compte également un total de 95 unités indépendantes, dont une rallonge de 30 appartements de luxe en voie de construction au coût de plus de deux millions $. Les résidants autonomes ont accès aux services de la Villa: la chapelle, la salle à manger, le programme de loisirs, le jardin potager, la bibliothèque et le musée.

Parmi les projets d'avenir, les responsables de la Villa songent à la construction d'une salle polyvalente, des services plus complets d'ergothérapie et de physiothérapie. On caresse aussi le rêve d'ajouter une garderie pour les enfants des employés.

Jean-Pierre DUBÉ

Au colloque de Réseau

On parlera de pornographie

La vice-présidente du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme (CCCSF), Ginette Busque, sera la conférencière au banquet du colloque de Réseau prévu pour les 28 et 29 septembre.

Ginette Busque animera également un atelier sur la pornographie. Elle a été co-responsable de la recherche, de la conception et de la rédaction de deux cahiers d'information intitulés La pornographie décodée et publiés en 1988.

Après avoir obtenu sa licence en droit de l'Université Laval en 1975, Ginette Busque a siégé au sein de divers groupes de femmes. Elle a notamment assumé la présidence de la Fédération des femmes du Québec de 1985 à 1989.

PROVINCE

Une marche pour la vie

Le marcheton annuel Pro-Vie aura lieu le samedi 22 septembre à 9h 30 à l'église Holy Rosary, 510 avenue River. Le marcheton d'une distance de quatre kilomètres passera devant la clinique Morgentaler.

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir des formulaires de commanditaires, appelez le bureau de la Ligue pour la Vie au 233-8047 ou Gisèle Brunet au 237-8085.

Le bureau, situé au 579 Des Meurons, est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h.

RICHER

Souper paroissial annuel

Les dames de la paroisse de Richer organisent leur souper paroissial annuel le dimanche 23 septembre de 16 h à 19 h, au gymnase de l'école sur la rue Principale.

Les bénéfices serviront à financer divers projets de la paroisse. Pour plus de renseignements, contactez Alma Perreault au 422-8868.

Lilliane Godmaire, apprenante au centre Alpha

«A l'école, la grammaire ne voulait rien dire pour moi»

«Ah! Tu travailles à La Liberté? J'ai déjà essayé de lire ton journal et c'est trop avancé pour moi.» Celle qui parle ainsi est venue livrer son témoignage lors du colloque sur l'alphabétisation organisé par le centre Alpha, samedi dernier.

Elle s'appelle Lilliane Godmaire et suit depuis peu des cours d'alphabétisation avec le centre Alpha, qui ouvrait officiellement ses portes le 9 avril dernier. Son histoire: née à Kearns, à la frontière de l'Ontario et du Québec, de parents francophones mais peu scolarisés, Lilliane fréquente l'école anglaise.

Au secondaire, elle tente de prendre des cours de français, mais les cours disponibles sont trop avancés ou trop faciles. Elle s'inscrit à un cours qu'elle ne réussit à passer qu'avec l'aide de son père, qui fait ses devoirs à sa place.



photo: Sylviane Lanthier

Trois apprenants ont participé au colloque: de gauche à droite, John Casanova, Lilliane Godmaire et Robert Champagne. Les experts en alphabétisation étaient Kathleen Walsh et Jean-Joseph Ismé. Selon des statistiques, 13 % des diplômés du secondaire, 32 % des décrocheurs et 8 % des diplômés universitaires seraient des analphabètes fonctionnels.

«Je suis venue au Manitoba parce que c'était plus anglais, raconte Lilliane. Mais je me suis rendue compte qu'à cause de la compétition au travail, ça m'aiderait d'améliorer mon français.»

Contrairement à l'école, le centre Alpha peut lui offrir une aide qui répond à ses besoins. Son «prof», c'est Jacqueline Barral, bénévole au centre Alpha. «Elle sait comment m'expliquer la grammaire, dit Lilliane. Avant, ça ne voulait rien dire pour moi.»

Robert Champagne, Franco-Manitobain, a passé 30 ans sans parler ou écrire le français. Il a étudié en immersion jusqu'à sa 9e année, puis a fait ses 10e et 11e années en anglais. «J'ai vécu dans un voisinage anglais toute ma vie, dit-il dans un français hésitant. Depuis la mort de mon père à 8 ans, j'ai perdu tout contact avec sa famille et j'ai oublié mon français.»

Robert Champagne est représentant et couvre les territoires de Transcona et de Saint-Boniface: «Les gens disent: quoi! tu t'appelles Champagne et tu ne parles pas français!»

À cause de son travail et aussi parce qu'il veut renouer avec son héritage culturel, il a décidé de réapprendre le français et s'est tourné vers le centre Alpha.

«On a fait une évaluation de mon français, dit-il, et j'ai une grammaire de 4e année et un vocabulaire de 4 000 mots. Je peux comprendre le français quand les gens parlent lentement, mais j'ai du mal à le parler. J'ai du mal avec le masculin et le féminin et avec le temps des verbes. Je pense en anglais et je traduis.»

La présentation qu'il a faite au colloque a été écrite en anglais et traduite par la suite. Il lui a fallu une demi-heure pour l'écrire et deux heures pour la traduire.



photo: Sylviane Lanthier

Irène Garand, nouvelle coordonnatrice du centre Alpha, a une longue expérience en enseignement et en orthopédagogie.

Apprendre ou réapprendre à écrire demande beaucoup de courage, mais les organisatrices du colloque insistent sur le fait qu'il est possible d'apprendre à tout âge. Au colloque, on a demandé à Robert Champagne pourquoi il dépensait tant d'énergie à réapprendre le français alors qu'il se débrouillait très bien en anglais. Sa réponse est éloquente: «Parce que je veux transmettre mon héritage à mes enfants.»

Sylviane LANTHIER

Le Centre Alpha

Ouvert 10 heures par semaine, le centre Alpha accueille huit apprenants et bénéficie de l'aide de quelques bénévoles. La nouvelle coordonnatrice, Irène Garand, est entrée en poste vendredi dernier, la veille du colloque! «Le recrutement se fait par bouche à oreille, dit-elle. C'est toute une dynamique au niveau de l'estime de soi d'accepter de venir ici. Les analphabètes se cachent souvent, ils avouent rarement qu'ils savent pas ou peu lire et écrire. Certains dépensent une énergie incroyable à inventer des stratagèmes pour ne pas qu'on devine qu'ils ne savent pas écrire.»

Muriel Gagné-Ouellette est directrice de Pluri-elles, organisme qui marraine le centre Alpha. «Le cas des Franco-Manitobains est particulier, dit-elle. Les gens ont appris à lire et à écrire en anglais; les enseignantes parlaient français mais les bouquins étaient en anglais. Le matériel du Québec ou du Nouveau-Brunswick disponible pour les apprenants adultes n'est pas adapté à notre situation. Nous devons tout inventer.»

Le centre Alpha a élaboré un questionnaire pour connaître les besoins en alphabétisation chez la population francophone. «Pour l'an prochain, nous avons besoin de 70 000 $ en subventions, mentionne Muriel Gagné Ouellette. Cette année, nous avons eu 21 000 $ du provincial.»

PROVINCE

Nouveau conseil d'administration à l'association France-Canada

Un nouveau conseil d'administration a été choisi lors de l'assemblée générale de l'Association France-Canada le 4 septembre. Il est composé de:

Président: Marcel Marchildon

Vice-présidente: Lucille Blanchette

· *Secrétaire:* Ghislaine Lacerte

· *Trésorière:* Clémence Himbeault

· *Conseiller(ère)s:* Julien Brémaud, Blandine Dornez, Jeannette Marchildon, Lucienne Richard (à confirmer)

· *Conseiller spécial:* Luc Marchildon, vice-président de l'Ouest canadien de la Fédération canadienne de l'Association France-Canada

Malgré le départ de Chantal Le Dorze

Le Centre Fort Whyte continuera de parler français

Le Centre d'interprétation Fort Whyte a l'intention de continuer à offrir des services en français, malgré le départ de Chantal Le Dorze à la mi-août.

Le Centre a décidé d'affecter la subvention annuelle consentie par le Bureau d'éducation française (BEF) pour le développement d'un programme de bénévoles à l'embauche d'étudiants comme moniteurs de langue seconde.

Le contrat d'un an de Chantal Le Dorze n'a tout simplement pas été renouvelé. «Je l'ai appris à la mi-juillet. J'étais en colère. Je ne m'y attendais pas du tout. J'ai été une personne-ressource et un lien avec la communauté francophone. C'était un avantage pour le Centre.»

La directrice de l'éducation au Centre, Wendy Loly, soutient qu'il était entendu que Chantal Le Dorze avait d'abord été embauchée pour un an à titre de guide-interprète et coordonnatrice des bénévoles francophones. «Le programme de recrutement des bénévoles francophones n'a pas été un succès. Le Musée de l'homme et la Galerie d'art ont le même problème. Du côté anglophone, nous avons de 45 à 50 bénévoles.»



photo: Yves Chartrand

Depuis son départ du Centre Fort Whyte, Chantal Le Dorze travaille à l'organisation de Foule Faire, le grand rassemblement de la jeunesse franco-manitobaine qui se tiendra le 28 septembre à La Broquerie. «Ils m'ont appelé pour que je donne un atelier. J'ai dit que j'étais intéressée, mais que je ne serais pas au Centre. Ils se cherchaient quelqu'un pour aider à l'organisation.»

Malgré qu'il ait songé à le faire devant le peu d'intérêt des bénévoles francophones, le Centre n'a toutefois pas l'intention de laisser tomber le programme français, précise Wendy Loly.

Le programme d'interprétation est offert les mardi et vendredi. Les étudiants du Collège universitaire seront embauchés à raison de quelques heures par semaine. Wendy Loly admet toutefois qu'il y a des problèmes à en trouver pour le mardi.

Au BEF, Roland Pantel, directeur des programmes de langues officielles, confirme que le Centre Fort Whyte a indiqué son intention d'utiliser sa subvention de 13 175$ (au lieu de 15 000$ en 1989-90) pour des moniteurs de langue seconde.

«La demande est un peu semblable, sauf qu'ils changent l'approche. Le Centre trouvait ça difficile de fonctionner avec des bénévoles.»

Chantal Le Dorze doute qu'un suivi pourra se faire dans ces conditions. Elle ajoute que les étudiants pourraient ne pas être disponibles lors des gros mois de mai et juin. «Je ne suis pas vexée. C'est juste que ça me chicote!»

Elle croit également que le profil qu'elle a développé dans les médias n'existera plus. «C'est dommage. Le lien ne se fera plus, en tout cas pas de la même façon.»

Et après? «Je ne sais pas. Je veux travailler en français. J'aimerais rester en éducation avec les jeunes, mais en-dehors du contexte de l'école, pas en tant qu'enseignante. Je ne pense pas que je pourrais l'être. Il n'y a pas la même discipline.»

De son expérience à Fort Whyte, Chantal Le Dorze estime avoir la preuve que les francophones doivent demander un service en français. «Les francophones sont souvent satisfaits avec l'anglais parce qu'on est bilingue. S'il n'y a pas de choses offertes en français, on s'en fout. Mais si les gens le veulent, il faut qu'ils le demandent.»

Yves CHARTRAND

1940 - 50 - 1990

Marie-Louise (Decelles) et Camille Boily

Félicitations chers parents à l'occasion de cet anniversaire. Que Dieu vous bénisse et vous accorde santé et bonheur.



Les enfants de Camille et Marie-Louise Boily vous invitent, parents et amis, à venir célébrer avec eux le 50e anniversaire de mariage de leurs parents, à l'occasion d'un thé-rencontre, le dimanche 23 septembre 1990, entre 14h et 16h, au Centre de l'amitié, à La Broquerie.

Changements au diocèse

Les permutations diocésaines annoncées en juillet ont été suivies la semaine dernière par une 2e série de nominations au sein de Saint-Boniface. Voici la liste des changements rendus publics par Mgr Roland Bélanger.

- Un nouvel ordonné, Sebastian Gacki, est nommé administrateur paroissial de South Junction, Vassar, Sprague et Middlebro;

- le curé de Saint-Joseph, Louis Morin, prend sa retraite à l'Archevêché;

- le curé de Saint-Léon, Robert Nadeau, est nommé curé de Saint-Joseph;

- le curé de South Junction, Lionel Thibault, est nommé administrateur paroissial de Saint-Léon et Manitou;

- l'administrateur paroissial d'Arondale, Donald Côté, est nommé à la paroisse de Fannystelle;

- le séminariste Edgar Druwé est assigné à la paroisse Holy Cross pour son stage paroissial;

- sur présentation de son supérieur, l'archevêque a nommé Raymond Roussin (S.M.) administrateur paroissial d'Arondale, et Armand Legal (O.M.I.) directeur intérimaire de la maison de retraite Villa Maria à Saint-Norbert.

Entretemps, deux communauté religieuses ont nommé de nouvelles supérieures: Patricia Laliberté est la nouvelle supérieure régionale des Soeurs Saint-Joseph-de-Sainte-Hyacinthe, et Thérèse André est son assistante; Rachel Schaubroeck est la nouvelle supérieure provinciale des Filles de la Croix, tandis que ses assistantes sont Berthe Alarie et Lorraine Savoie

SAINTE-AGATHE

Souper d'automne

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Agathe, Conseil 6729, serviront un souper d'automne le dimanche 30 septembre de 16h à 20h au gymnase de l'école Sainte-Agathe.

Au menu: de la dinde, des boulettes, du jambon et de la tarte faite à la maison! L'entrée est de 7$ (adultes) et de 4$ (enfants de 5 à 12 ans). C'est gratuit pour les 4 ans et moins.

SAINT-BONIFACE

Un atelier de généalogie à la Bibliothèque

La Bibliothèque de Saint-Boniface, en collaboration avec la Société historique de Saint-Boniface, organise un atelier d'introduction à la généalogie, le samedi 22 septembre à 13h.

Si vous êtes intéressés à faire votre arbre généalogique et ne savez pas par où commencer, vous pouvez vous inscrire à cet atelier en composant le 986-4331. Le nombre de participants est limité.

PROVINCE

Les aînés jouent au golf

La Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM) tiendra son tournoi de golf annuel à Saint-Pierre-Jolys au terrain de la Rivière-aux-Rats le mardi 18 septembre à midi 30. L'entrée est de 8$.

Un souper sera également servi au Club Jolys. Le coût est de 5$. On peut s'inscrire en communiquant avec le bureau de la FAFM au 235-0670

Suivez le guide

Les bonnes excuses

Les jeunes sont retournés à l'école depuis deux semaines et avec eux les bonnes excuses invoquées lorsque les travaux ou devoirs n'ont pas été faits.

Quoi de mieux que de demander à un expert, Ronald Lamoureux, récipiendaire du prix Marshall McLuhan le printemps dernier.

L'enseignant au Dakota Collegiate se trouve à avoir compilé une centaine de ces perles. Voici quelques exemples de l'imagination des enfants:

• ***La meilleure:*** *«Un jeune était parti faire du camping. Manquant de papier pour le feu, il m'a raconté qu'ils ont utilisé son travail!»*

• *«Un autre a renversé des oeufs sur son travail en déjeunant. Il l'avait laissé à la maison pour le faire sécher!»*

• *«Mon père l'a emporté au travail et l'a laissé là!»*

• *«Mon chien l'a mangé!»*

• *«Je l'ai laissé dans ma voiture et j'ai prêté ma voiture!»*

• *«J'ai jeté mon lunch à la poubelle et mon travail était avec!»*



Ronald Lamoureux.

En terminant, Ronald Lamoureux se promène avec un sac en bandoulière communément appelé «sacoche». Alors des jeunes lui ont dit: «J'ai mis le travail dans ta sacoche quand tu n'étais pas là!»

Il n'y évidemment pas de travail dans la sacoche!

• ***Un autre enseignant***, Jacques Burquier, explique que les raisons sont multiples. Au niveau des 10e à 12 années, c'est souvent à cause d'un emploi.

Les excuses sont plus fréquentes chez les 7e à 9e années. Ils parlent de réunions de familles, de maladie ou d'anniversaires. «Ils se trompent de date. Ils ne pensent pas que le professeur peut vérifier.»

Il y a souvent le petit frère à garder. «C'est plus souvent le p'tit frère que la petite soeur. Je ne sais pas pourquoi!»

Il y a aussi le petit frère qui a déchiré les travaux.

Compilé par Yves CHARTRAND

Paul Savoie est le premier poète publié aux Éditions du Blé

Écrire, c'est rencontrer ses propres démons

«Il y en a qui deviennent fonctionnaire pour contrôler leur folie. Moi, je suis allé dans l'écriture parce que j'ai vraiment peur d'être fonctionnaire, avoue le poète de 44 ans. Je suis paresseux, très structuré. L'écriture me donne de l'équilibre.» Paul Savoie ne fait plus que de la poésie. Il y aura bientôt des contes, et des romans...

Quand la maison d'édition naissante, les Blés en 1974, a approché Paul Savoie pour publier ses poèmes, ce dernier s'adonnait à chercher un éditeur. «Ils savaient que j'avais un manuscrit, c'étaient des poèmes de plusieurs années. On a trié.»

Selon Paul Savoie, les Éditions du Blé voulaient se donner une image en publiant Salamandre. «L'idée, c'était de faire sérieux, comme maison à but non lucratif. Les Éditions ont fait plus d'argent avec les livres pour enfants, mais on publie de la poésie à perte pour l'image.»

Pour le natif de Saint-Boniface, «ça a facilité mon départ, les critiques ont été bonnes, j'ai senti que c'était important.» Paul Savoie quittait en 1974 son poste d'enseignant universitaire à Saint-Boniface. Après Québec, Ottawa, il se retrouve à Toronto.

Peut-on vivre de la poésie? Non, fait Paul Savoie. De contrat à contrat, de job en job, il consacre des années entières à écrire. «Être poète, ça paie jamais ton loyer. C'est dur de se faire connaître. Si tu dis à quelqu'un que t'es poète, ça coupe la conversation court!»



photo: Jean-Pierre Dubé

Les poètes présents au Foyer du CCFM lors du lancement, dimanche 9 septembre, de l'Anthologie de la poésie franco-manitobaine: (dans l'ordre habituel) George Morrissette, Geneviève Montcombroux, Paul Savoie, Rhéal Cenerini, Gilles Cop, Alexandre Amprimoz, Roger Léveillé, François-Xavier Eygun, Rossel Vien, Jacqueline Barral, Léo Brodeur, Janick Belleau, Hubert Mayes, Charles Leblanc et Louise Fiset. Absent de la photo: Louis-Philippe Corbeil.

Paul Savoie était de retour au Manitoba pour le lancement de l'Anthologie de la poésie franco-manitobaine, dimanche 9 septembre. «Là, je retombe à écrire à temps plein, pour deux ans. Mais j'écris tous les jours. Je produis autant quand j'ai un travail. J'ai besoin d'être ancré dans le réel. Je ne prends pas de vacances de l'écriture. Ça devient un peu obsessif. C'est dur de rentrer dans la passion de l'écriture. Mais ma philosophie, c'est de faire quelque chose de passionné.»

«Quand je rentre dans un livre, ça devient une espèce de folie. Ça peut être de l'extase ou ça peut être très douloureux: aller à la rencontre de ses propres démons. C'est englobant, tu peux vivre entièrement par rapport à ça, même quand t'es avec des gens. T'enregistre en vivant. Il y en a qui vont jusqu'à provoquer des choses, pour vivre des expériences. Tu peux te faire accroire n'importe quoi.»

Vidéo-clips

Paul Savoie ne veut pas se limiter à un medium. Il est également musicien et compositeur. «Je me sens un peu prisonnier de la poésie. J'ai souvent essayé de m'en débarrasser. La question du marché m'a beaucoup préoccupé, je n'aime pas parler dans le vide.»

«La chanson est beaucoup plus le fun et j'aimerais être parolier. C'est jouer avec une image, c'est très banale, parfois.» Entre une pièce musicale (chansons et dialogues) avec l'artiste ontarienne Marie-Lynn Hammond, un autre recueil de poésie, Paul Savoie termine deux livres de nouvelles et mène deux romans de front.

«La lecture n'est pas tellement à la mode. On est dans l'époque des vidéo-clips. Les gens se concentrent sur des images qui durent 15 secondes. Mais pour l'écriture, il faut s'arrêter, se concentrer. C'est un cycle. Les maisons d'édition ont de la misère à vendre. Mais je ne désespère pas.»

Jean-Pierre DUBÉ

35 poètes, 600 pages

Les Éditions du Blé ont lancé leur Anthologie de la poésie franco-manitobaine en compagnie de presque la moitié des 35 poètes présentés. «C'est ce qu'il y a de mieux parmi ce qui se fait de mieux» dans le domaine de l'écriture, a déclaré le grand responsable du nouveau titre, Roger Léveillé.

En parlant de la quinzaine de poètes décédés et dont l'Anthologie consacre l'immortalité, «ils continuent sans doute à faire des poèmes, a continué Roger Léveillé, en s'accompagnant de la lyre céleste»!

L'événement littéraire de l'année chez les Franco-Manitobains s'est poursuivi avec la déclamation de poèmes par les auteurs eux-mêmes, ainsi que par des comédiens du Cercle Molière: Léo Rémillard, Jean-Louis Hébert, Irène Mahé et Claude Dorge.

Le livre de 600 pages inclut une introduction d'une centaine de pages signée Roger Léveillé, des biographies et une bibliographie sélective de chacun des auteurs.

Ailleurs qu'à Saint-Boniface

«Il faut que je sois ailleurs, pour parler de Saint-Boniface», confie Paul Savoie. Je suis en train de faire un roman qui se passe à Saint-Boniface, basé sur l'histoire des Franco-Manitobains. C'est quelque chose de nouveau pour moi.»

«C'est très spécial pour moi de revenir ici», ajoute le poète qui était de retour dans sa ville natale pour le lancement de l'Anthologie de la poésie franco-manitobaine.

«Je suis attaché, je me sens comme un Franco-Manitobain. C'était très émotionnel quand on a parlé de mon père (Émile) et de mon frère (François). Quand j'ai lu le texte de la chanson "Monsieur Soleil", ça m'a rappelé des souvenirs. Quand je lis de la poésie ici, je deviens très émotionnel: ce n'est pas le public qui me cause ça, mais le fait d'être ici.»



photo: Jean-Pierre Dubé

Paul Savoie

«Je suis parti pour suivre ma voie, et non parce que je détestais la place. Ce n'est pas un milieu neutre pour moi. A cause qu'il existe, Saint-Boniface est toujours politique. Le français au Manitoba, ça dérange. Par exemple, ça ferait bien leur affaire, au Québec, que Saint-Boniface disparaisse.»

«Les gens d'ici sont formidables. Cette chaleur, ce n'est pas évident quand tu vis ici. Mais c'est pas comme Toronto ou Ottawa.»

À la télévision de Radio-Canada

Ce soir Manitoba aura de nouveaux animateurs

À compter du 17 septembre, l'émission Ce soir Manitoba à l'écran de Radio-Canada aura de nouveaux animateurs en la personne de François Riopel et Martine Bordeleau.

Pierre Chevrier, qui a animé l'émission presque sans interruption depuis 1981, poursuivra sa carrière à l'affectation aux journalistes. «Pierre va faciliter le contenu local. Il a les contacts», explique le producteur de l'émission, Philippe Vrignon.

Le nouveau Ce soir Manitoba se veut un peu plus léger. «Par exemple, au lieu d'attendre à la fin de la semaine, on va faire des reportages sur les arts à chaque deux jours», ajoute Philippe Vrignon.

Martine Bordeleau a l'expérience des arts et elle a fait Ce soir il y a deux ans. De son côté, François Riopel a été annonceur, chroniqueur sportif et il a remplacé Pierre Chevrier à l'occasion. La nouvelle équipe qui évoluera dans un décor rafraîchi se complète de Stéphane Langdeau aux sports et de Pierre Guérin à la météo.

L'émission dominicale de Ce soir subira également un changement. Au lieu de diffuser une vingtaine de minutes d'affaires publiques après le bulletin du jeudi, on a décidé de prolonger l'émission Ce soir Dimanche à 50 minutes avec Martine Bordeleau à l'animation de cette revue des événements marquants de la semaine.

«Les chiffres démontrent que les gens écoutent le dimanche. Ils peuvent regarder un reportage qu'ils ont manqué au cours de la semaine», souligne Philippe Vrignon.



Martine Bordeleau et François Riopel.

Ajoutons que d'autres émissions prennent l'affiche dans les prochaines semaines. Mentionnons:

• ***SMAC***, l'émission de reportages insolites, qui entreprend sa deuxième saison le mercredi 26 septembre à 17 h 30;

• ***Génies en Herbe***, une compétition entre les élèves des écoles secondaires, le lundi à 17h30 et en reprise le samedi à 15h30 à compter du 1er octobre.

• ***Génies en herbe*** plus assurera par ailleurs la relève en janvier 1991. L'émission conservera la même formule, mais mettra sur la sellette des représentants d'organismes et de villages du Manitoba.

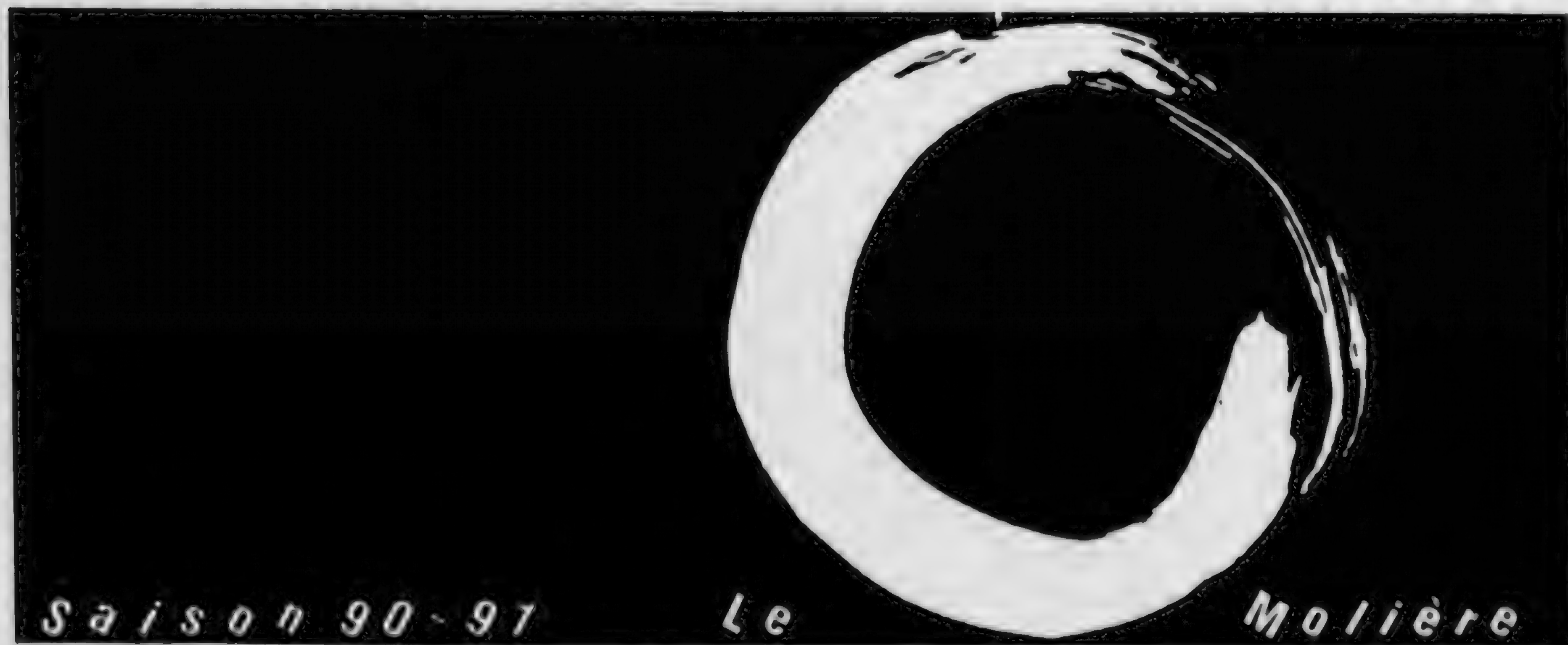
• ***Également en janvier 1991***, on assistera à la rentrée de l'émission Carrières. Martine Bordeleau (encore elle!) présentera des portraits de Franco-Manitobains tous les jeudis à 17h30.

• ***Afin de célébrer le 30e anniversaire de la télévision française au Manitoba***, une nouvelle série de 13 émissions, intitulée 30 ans. Pour vous avant tout, sera diffusée le jeudi à 17h30, à partir du 27 septembre. Animée par Léo Rémillard, cette émission rappellera quelques moments de ces 30 années par la reprise de certaines productions locales.

Les spéciaux de Lavoie

Le réalisateur Roland Lavoie a préparé deux spéciaux qui seront présentés en septembre.

Une émission spéciale consacrée au tourisme, Passeport pour le Manitoba, sera en ondes le 24 septembre à 17h30. Le lendemain à la même heure, Radio-Canada diffusera Jours de plaine - l'arrière-scène, un documentaire sur les artisans de ce film d'animation, notamment Réal Bérard et Daniel Lavoie



Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• ***Le Centre culturel franco-manitobain*** (340, rue Provencher) présente Walle Larsson le 18 septembre dans le cadre des Mârdi Jazz. Artiste invité les 20 et 21 septembre: Edmont Dufort.

RENCONTRES

• ***La Société d'orchidées du Manitoba*** vous invite à rencontrer des amateurs d'horticulture le 16 septembre à 14 h, à l'édifice Norquay (401 avenue York). Pour un après-midi de plaisir entouré de fleurs. Renseignements: Benoit, 888-4516.

• ***Les produits que vous achetez sont-ils écologiques?*** Le Centre Fort Whyte vous invite avec votre famille à un jeu qui vous permettra de tester vos connaissances en la matière. Dimanche le 16 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire à l'avance. Renseignements: 895-7001.

CINÉMA

• ***Camille Claudel***, à l'affiche au Cinéma 3 (angle Sherbrook et Ellice) tous les soirs à 19 h 30, jusqu'au 20 septembre. Dernière chance de voir sur grand écran l'histoire tragique de cette sculpteure, amie de Rodin et soeur de Paul Claudel.

ENFANTS

• ***Initiation à la pêche à la mouche***, pour les jeunes de 8 à 14 ans, au Centre Fort Whyte, samedi le 22 septembre de 13 h 30 à 15 h 30. Équipement fourni. Membres: gratuit; non-membres: 1, 50 $. Inscriptions: 895-7001.

• ***L'Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente «Concerts for Kids no. 1» le 30 septembre prochain au Centennial Concert Hall. Le chat Garfield sera l'hôte de ce concert qui allie musique, comédie et danse. Coûts des billets: 7 $. Réservations: 943-2900.

EXPOSITIONS

• ***Festival du petit bricoleur:*** exposition des oeuvres de jeunes de 5 à 12 ans ayant participé aux ateliers en arts visuels du Centre culturel franco-manitobain. Galeries 1 et 2, jusqu'au 16 septembre.

• ***«La lecture»:*** exposition du photographe Craig Peter Koshyk, originaire de Winnipeg, célébrant l'Année internationale de l'alphabétisation. Jusqu'au 21 septembre, à la Bibliothèque de Saint-Boniface.

PLEIN AIR

• ***Les animateurs du Centre Fort Whyte*** vous font découvrir les sentiers et les expositions du centre. A 14 h, dimanche le 16 septembre. Renseignements: 895-7001.

Sélection recueillie par
Sylviane LANTHIER



photo: Yves Chartrand

Le Groupe 5 remporte la 4e Chicane

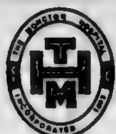
Après avoir été choisi le groupe le plus prometteur l'an dernier, le Groupe 5 a remporté la quatrième édition de la Chicane électrique. Le titre du groupe le plus prometteur est allé cette année au groupe A retenir, tandis qu'une mention du jury a été décernée au groupe Ars Nova, qui comprend deux jeunes de 13 ans. Sur la photo, on aperçoit les membres du Groupe 5, qui se produisent également en anglais sous le nom de Valhalla: Lisa Tougas (voix), Gilles Lesage (basse et voix), Robert Gobeil (batterie), Joseph Guyon (guitare et claviers) et Danny Rourke (guitare et voix). Les membres du jury étaient Ronald Lamoureux, Léo Dufault, Norman Dugas, Michelle Grégoire, Gisèle Hébert et Yves Chartrand. Les maîtres de cérémonie de la soirée organisée au Centre culturel franco-manitobain étaient Jean Fontaine et Monique LaCoste.

Avis

«Les plumes au vent»

Le comité culturel de la Rivière-aux-Rats annonce que cette pièce de théâtre sera présentée aux dates et endroits prévus à l'origine, soit à **l'école élémentaire de Saint-Pierre-Jolys le 23 septembre** et au **sous-sol de l'église de Saint-Malo le 30 septembre à 20h.**

Infirmier(ère)s-chefs



Cela vous réchauffe le cœur de savoir que les patients soumis à des soins psychiatriques reçoivent un traitement adéquat ? Si oui, profitez de l'occasion d'apporter du réconfort à des enfants et adolescents de 6 à 18 ans et à leurs familles, qui ont confiance en notre approche multidisciplinaire des soins psychiatriques.

Votre leadership et votre précieuse expérience en soins psychiatriques et en administration sauront influencer la qualité des services offerts par notre personnel soignant au sein de notre nouvelle aile psychiatrique pour enfants et adolescents. Vous devez aussi posséder un baccalauréat en sciences infirmières, être membre ou en voie de devenir membre de l'Association des infirmières du Nouveau-Brunswick, parler et écrire couramment l'anglais et savoir vous exprimer en français.

Le salaire et les avantages sociaux sont alignés sur la convention collective récemment adoptée par l'hôpital et reflètent bien les exigences du poste.

Si vous désirez joindre les rangs d'une équipe exceptionnelle dans l'un des hôpitaux les plus avancés et les plus réputés du Canada, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à ***Mme Phyllis Hope, chef du personnel infirmier, HÔPITAL DE MONCTON, 135, avenue McBeath, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 6Z8.***



la commission nationale des parents francophones

OFFRE D'EMPLOI

LA COMMISSION NATIONALE DES PARENTS FRANCOPHONES est à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice) national(e) du préscolaire

Description du poste La personne retenue sera responsable de la mise en oeuvre du plan d'action de la CNPF dans le secteur préscolaire. Tout en exigeant la coordination des recherches; de la formation; de la campagne de sensibilisation, ce poste doit aussi assurer la liaison entre les divers intervenants du secteur. Le(la) coordonateur (trice) devra aussi agir sur demande comme personne ressource auprès des composantes et ce, autant dans le secteur des garderies que des prématernelles ou autres formes de projets préscolaires.

Exigences Une formation universitaire dans un domaine relié à la petite enfance et une expérience de travail de deux ans en milieu minoritaire sont des conditions minimales d'embauche. Toutefois les demandes de candidat(e)s ayant une expérience de travail exceptionnelle et une formation collégiale pertinente seront aussi acceptées.

Lieu de travail: St-Boniface (Manitoba)

Date d'entrée en fonction: Novembre 1990

Salaires et avantages sociaux: Selon les normes en vigueur à la CNPF

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 septembre 1990 au:

Directeur général
Commission nationale des parents francophones
200A - 170, rue Marion
St-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4 télécopieur: 204-233-0358

Vendeur ou vendeuse

Pour utiliser les méthodes de ventes par téléphone (telemarketing). Doit pouvoir parler et écrire le français et l'anglais. Salaire de départ de 17 500 $ en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux. Pour fixer un rendez-vous, appelez **Keith** au **589-5311**.

AVIS AUX CRÉANCIERS

En ce qui concerne la succession de feu WILLIAM HENRY WISE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 674, rue Langevin, Winnipeg (Manitoba) R2H 2W4, le ou avant le 10 octobre 1990.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 29e jour d'août 1990.

DENISET FRÉCHETTE
Procureurs de la succesion



Défense nationale — National Defence

AVIS AU PUBLIC
CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à avis contraire, il y aura des exercices de tir de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN qui se trouvent à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9 du l4e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien origine, et dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine dans la province du Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation en faisant la demande à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un engin que vous croyez explosif, veuillez avertir la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canadä

Manitoba

Coordonnateur des Communications — Analyste des Programmes et de la Politique

Relevant du sous-ministre adjoint et de l'analyste principal, le titulaire rédige, publie et envoie des imprimés éducatifs au public et aux fonctionnaires. Il prépare les communications du ministre, assure la liaison avec les groupes de clients, les consulte et communique avec eux. Le titulaire devra élaborer et gérer un plan de communications; il fera des recherches et analysera des questions féminines variées.

Formation dans les domaines du journalisme, des communications, de la gestion des programmes ou encore éducation et expérience équivalentes. Compétence en rédaction, en révision de textes et en techniques de production des médias. Connaissance des programmes du ministère et de l'analyse de la politique. Capacité à entretenir de bons rapports avec les fonctionnaires et les groupes d'intérêts. Excellentes aptitudes aux relations interpersonnelles. On tiendra compte, au moment de la sélection, des critères du Programme d'action positive. Préférence accordée aux candidats bilingues. Ce concours servira à dresser une liste d'admissibilité.

Échelle de salaire: de 35 878 $ à 45 183 $ par année
Concours N°.: 3553
Date de cloture: le 3 octobre 1990
Envoyez votre candidature, par écrit, à l'adresse suivante:

Ministère des Services à la famille
Gestion des ressources humaines
270, rue Osborne Nord, bureau 2
Winnipeg (Manitoba) R3C 1V7

An Affirmative Action Employer

AVIS AUX CRÉANCIERS

En ce qui concerne la succession de feue ALICE LOISELLE, de la ville de Winnipeg, dans la province du Manitoba, à la retraite.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, au 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg (Manitoba) R2H 3B4, le ou avant le 1er octobre 1990.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 30e jour d'août 1990.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succesion



Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales — Federal Environmental Assessment Review Office

LA COMMISSION D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE CHARGÉE D'EXAMINER LA GESTION DES DÉCHETS DE COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE ANNONCE LES RÉUNIONS DE DÉTERMINATION DE L'IMPORTANCE DES PROBLÈMES

La Commission d'évaluation environnementale chargée d'examiner le concept de gestion et de stockage des déchets de combustible nucléaire tiendra des réunions de détermination de l'importance des problèmes au cours des mois d'octobre et novembre 1990. Ces réunions ont pour but de permettre aux participants de déterminer quels problèmes doivent être inclus dans les directives que la Commission donnera à l'Énergie atomique du Canada ltée (EACL) pour la préparation par celle-ci de l'Étude d'impact environnemental (É.I.). Cette étude sera au centre des discussions lors des audiences publiques qui auront lieu plus tard dans le cadre de l'examen.

Les réunions auront lieu à l'hôtel Delta Winnipeg, le 22 novembre de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, et le 23 novembre de 9h00 à 12h00. Les personnes qui souhaitent s'adresser à la Commission au cours de ces réunions sont priées de présenter dix exemplaires de toute documentation écrite et de s'inscrire chez le Secrétariat de la Commission avant 17h00 le 24 septembre. Ceux qui s'inscrivent en retard n'auront la possibilité de parler que si le temps le permet.

Veuillez vous adresser à:

Susan Toller
Secrétariat à la Commission chargée d'examiner la gestion des déchets de combustible nucléaire

Téléphone: (819) 997-2273
à frais virés
Fax: (819) 994-1469

Canadä

BOURSES DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA AUX ARTISTES PROFESSIONNELS

Bourses "A" pour artistes

Destinées aux artistes dont la contribution à leur discipline est reconnue sur le plan national ou international depuis plusieurs années et qui sont toujours actifs

Dates limites: 1er avril, 1er ou 15 octobre, selon les formes d'art

Bourses "B" pour artistes

Destinées aux artistes qui ont terminé leur formation de base et sont reconnus comme professionnels

Dates limites: 1er avril, 1er ou 15 octobre, 1er décembre, selon les formes d'art. 1er mai, programme pour artistes à mi-carrière en musique classique

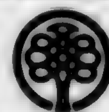
Bourses pour ouvrages de non-fiction

Destinées aux auteurs qui ont publié au moins un livre de non-fiction (biographie, étude, essai et critique). Les livres savants ne sont pas acceptés

Dates limites: 15 mai, 15 novembre

Pour obtenir la brochure **Subventions aux artistes**, s'adresser au
Service des bourses
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Cette brochure offre aussi des renseignements sur les Bourses de projet et les Bourses de voyage



ARCHITECTURE • ARTS VISUELS
CINÉMA • CRÉATION LITTÉRAIRE
DANSE • MULTIDISCIPLINARITÉ
MUSIQUE
PERFORMANCE • PHOTOGRAPHIE
THÉÂTRE • VIDÉO

SPORT

Saviez-vous que...

Un record pour Dale

▮ Le camp d'entraînement des Jets de Winnipeg s'est mis en branle à Saskatoon avec un absent de taille, Dale Hawerchuk, qui a été échangé aux Sabres de Buffalo lors du repêchage de juin dernier.

▮ En neuf saisons régulières avec les Jets, Ducky a accumulé près de 400 buts et plus de 900 points. Premier choix des Jets et de la ligue nationale de hockey en 1981, Dale Hawerchuk a remporté le trophée Calder remis à la meilleure recrue de la saison 1981-82.

▮ Il a inscrit son nom à au moins une reprise dans le livre des records. Le 6 mars 1984, lors d'une victoire de 7 à 3 contre les Kings à Los Angeles, il a récolté cinq passes au cours de la deuxième période.

Balle-lente

Les Roadrunners à Calgary!

Après Ottawa cette année, les Roadrunners de Saint-Pierre-Jolys participeront l'an prochain au championnat national de balle-lente à Calgary.

Les Roadrunners ont maintenant cette possibilité après avoir de nouveau remporté le championnat provincial qui se déroulait à Winnipeg au cours de la fin de semaine de la Fête du travail.

En finale, Saint-Pierre-Jolys a pris l'avance 4-1 devant une équipe de joueurs de Transcona et d'Île-des-Chênes pour finalement l'emporter 4-3.

«J'ai trouvé ça plus facile. Il y avait moins de parties. Il y avait plus d'équipes l'an dernier», d'expliquer le gérant de l'équipe, Luc Hébert.

Les Roadrunners ont été invaincus en six parties. Ils ont terminé en première place de leur division de la catégorie B à l'issue du tournoi à la ronde.

Luc Hébert pense que les mêmes joueurs devraient faire partie de l'équipe qui se rendra l'an prochain dans la ville albertaine.

Rappelons que les Roadrunners ont été éliminés dès la première rencontre des éliminatoires lors de leur voyage à Ottawa en août dernier



photo: La Liberté

Les «Roadrunners» de Saint-Pierre-Jolys ont représenté le Manitoba lors du championnat national de balle-lente à Ottawa cet été.

Ils se rendront l'an prochain à Calgary. De gauche à droite, rangée arrière: Alain Robidoux, Robert Rioux, Normand Hébert, Georges Hébert, Marc Rodrigue, Luc Nadeau; rangée avant: Luc Hébert, Marcel Gauthier, Paul Rodrigue, Barry Rochon. Absent: Sam Fraser.

Souper d'automne

Salle de curling
Otterburne (Mb)

le dimanche 30 septembre 1990
de 16h à 19h

Entrée: Adultes 7,00$
moins de 13 ans 3,50$

Offre d'emploi

La Commission culturelle fransaskoise
et
la Société canadienne-française de Prince Albert

sont à la recherche d'un

Animateur (musique)
Artiste-en-résidence 1990-1991

Fonctions:
Sous l'autorité de l'agent du développement artistique à la Commission culturelle fransaskoise et du bureau de direction de la Société canadienne-française de Prince Albert, dans le cadre du programme *Artiste-en-résidence* du ministère provincial de la Culture, du Multiculturalisme et des Loisirs, l'artiste sera appelé à établir à Prince Albert un programme de formation et de développement musical. L'animateur offrira des ateliers de formation dans certaines écoles fransaskoises et d'immersion dans la communauté, travaillera avec des adultes et verra à établir un atelier de musique (semblable au MAT du Collège Mathieu ou au 100 Nons au Manitoba). L'artiste consacrera 50% de son temps au développement musical de la communauté de Prince Albert. L'autre 50% de son temps sera consacré au développement professionnel de ses propres oeuvres. L'artiste sera encouragé à faire connaitre ses oeuvres publiquement par l'entremise de spectacles, d'enregistrements, etc. Il sera également encouragé à faire connaitre les talents de ses étudiants.

Exigences:
- formation dans le domaine de la musique (instrument, voix, composition);
- connaissance de l'organisation technique d'un spectacle musical (son, éclairage, etc.);
- bonne connaissance du milieu francophone de la Saskatchewan;
- une habileté à travailler en équipe et avec des bénévoles;
- bonne maitrise de l'anglais et du français;
- un bons sens d'initiative;
- une habileté dans la relation publique.

Rémunération: Salaire minimal — 20 000$. Contrat de 12 mois.
Date limite du concours: le 30 septembre 1990.
Date d'entrée en fonctions: le 1er novembre 1990. L'artiste devra accepter de résider à Prince Albert pour la durée du contrat.
Faites parvenir vos curriculum vitae à:

Jean Marc Gareau
a/s La Commission culturelle fransaskoise
218-514, av. Victoria est
Régina (Saskatchewan)
S4N 0N7

Pour de plus amples renseignements: Jean Marc Gareau (306) 565-8916 ou Rita Denis (306) 922-4384.

65e anniversaire du Cercle Molière

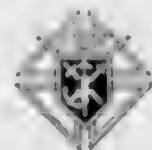
Un lancement au homard!

Le Cercle Molière, la plus ancienne troupe de théâtre francophone en Amérique du Nord, lance sa programmation le 21 septembre à l'occasion de son Gala annuel du Homard.

En raison des rénovations en cours au Centre culturel franco-manitobain, le gala se tiendra au Holiday Inn Downtown, 350, avenue St. Mary à Winnipeg. Les billets se vendent 65$ chacun et un reçu pour fins d'impôt de 40$ par billet sera remis.

Cette année, la troupe célèbrera son 65e anniversaire en présentant deux saisons, soit La Série Classique, une première saison composée de trois pièces, et Le Café Théâtre, pour les amateurs de théâtre plus expérimental.

La soirée comprendra un cocktail, un spectacle et le repas de homard à volonté et fraîchement arrivé du Nouveau-Brunswick! Pour de plus amples renseignements sur le gala, composez le 231-0558



Souper d'automne
des Chevaliers de Colomb de Sainte-Agathe.

Quand? Le dimanche 30 septembre de [illegible]

Ou? Gymnase de l'école Sainte-Agathe.

Coûts Adultes: 7$
5 à 12 ans: 4$
4 ans et moins: gratuit

Le tout, préparé et servi par [illegible] Agathe.

Division scolaire Saint-Vital n° 6

Communiqué n° 356/90

Aide à l'enseignement à temps plein

École Lavallée

Titre: Aide à l'enseignement

Lieu de travail: École Lavallée

Entrée en fonctions: Le plus tôt possible

Salaire: 5,54$ minimum

Exigences :

- être bilingue (français et anglais)
- pouvoir travailler en équipe

Tâches:

- un peu de dactylographie et quelques tâches de bureau
- de la supervision et d'autre tâches désignées

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le numéro du communiqué au Service du personnel, Division scolaire Saint-Vital, 900, chemin St. Mary's, R2M 3R3 **au plus tard le lundi 17 septembre 1990 à 16h.** Vous devez soumettre un curriculum vitae séparé pour chaque vacance annoncée dans un communiqué.

La Division scolaire de Saint-Vital est un lieu de travail où il est interdit de fumer.

CFP-PSC

Chefs régionaux, recensement

Statistique Canada
Winnipeg (Manitoba)
Poste exigeant la compétence en anglais et en français.
N° de référence : S-90-51-0105-0145 (W6F)
The Pas (Manitoba)
Poste exigeant la compétence en anglais.
N° de référence : S-90-51-0112-0145 (W6F)
34 579 $ - 38 954 $

Si vous êtes à la recherche d'un poste qui mettra au défi vos talents de gestionnaire, Statistique Canada vous attend.

À titre de chef régional du recensement, vous serez responsable des activités de cueillette des données du recensement de 1991 dans un vaste secteur, et ce, pendant une période d'environ neuf mois.

Pour réussir dans ces fonctions, vous devez détenir un diplôme d'études secondaires et posséder une vaste expérience en gestion ainsi qu'en recrutement et en formation du personnel.

Vous serez appelé(e) à vous déplacer souvent dans les villes de Winnipeg, Brandon et The Pas, de même que dans les régions avoisinantes. De ce fait, vous devez détenir un permis de conduire et disposer d'un véhicule motorisé.

Acheminez votre demande d'emploi d'ici le 28 septembre 1990, en indiquant le numéro de référence approprié, à Suzanne Childerhose, Statistique Canada, Park Square, 10001, Bellamy Hill, 8e étage, Edmonton (Alberta) T5J 3B6. Tél. : (403) 495-5543.

La réussite de l'examen de sélection d'agents au niveau d'entrée de la Commission de la fonction publique (ESANE) est essentielle. Des arrangements en vue de cet examen seront faits au moment opportun.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU 040.

This information is available in English.

Canada


Commission de la fonction publique du Canada   Public Service Commission of Canada

---

À Air Canada, nous reconnaissons que nos employés sont notre plus gros atout. En effet, nous comptons sur un personnel compétent et affable pour nous aider à répondre aux demandes d'une industrie concurrentielle et axée sur les résultats.

Agent(e)s, vente et service (postes permanents à temps partiel)

Si vous aimez vraiment servir le public et que vous possédez l'expérience du service dans l'industrie, avez terminé une 12e année ou un programme équivalent et parlez couramment l'anglais et le français, ce poste saura vous intéresser.

Nous offrons 7,83 **$** l'heure et la souplesse d'un horaire à temps partiel le jour, le soir et les week-ends avec une garantie de 20 heures de travail par semaine.

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae au :

Directeur, services du personnel
Air Canada
C.P. 768
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2N2

Air Canada respecte la Loi sur l'équité en matière d'emploi et la Loi sur les langues officielles du Canada.

Air Canada

CNRC

INGÉNIEUR EN STRUCTURES AÉRONAUTIQUES

(Ottawa, Ontario)
(Durée Limitée)

Ceci est un poste d'une durée limitée seulement. Le CNRC ne garantit pas d'emploi après 5 ans de la date d'entrée en fonction.

Le laboratoire des structures et matériaux de l'Institut de recherche aérospatiale (auparavant l'Etablissement national d'aéronautique), en collaboration avec le ministère de la Défence nationale et l'industrie canadienne, participe présentement à un programme d'essai de fatigue et de tolérance aux dommages en grandeur réelle sur une cellule d'aéronef moderne.

Une équipe de spécialistes en aéronautique est présentement en train d'être formée pour assurer le support de ce programme. Parmi les activités en cours on retrouve l'interprétation des données d'utilisation dans le but de définir un spectre d'essai représentatif. Les différents choix de spectres seront étudiés à l'aide de techniques d'essais et de techniques analytiques. On prévoit qu'une fois la définition du spectre terminée, le laboratoire instaurera l'essai en grandeur réelle d'une des composantes principales de l'aéronef. Les activités reliés au poste inclueront donc l'élaboration conceptuelle et détaillée des installations d'essais ainsi que l'exploitation du système d'essai.

Les candidat(e)s doivent posséder un grade universitaire en sciences ou en ingénierie aéronautiques et avoir de l'expérience pertinente des programmes d'essais en vrai grandeur d'éléments de structures d'aéronef. Il est préférable que le(la) candidat(e) possède de l'expérience de la conception et des analyses des éléments de structures incluant la mécanique de rupture et les analyses à l'aide de la méthode des éléments finis. Il est aussi désirable que le(la) candidat(e) possède de l'expérience de l'interprétation des données de mesure des déformations obtenues en cours d'essais en vol et des données d'utilisation provenant des systèmes de saisie à canaux multiples ainsi que de l'expérience de l'utilisation des systèmes de conception assistée par ordinateur (CAO). De l'expérience de l'utilisation des systèmes d'essais servo-hydrauliques serait un atout. Une enquête de sécurité sera requise.

TRAITEMENT Selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet avant le 25 septembre 1990 au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Mentionner la référence AR-90-03.1.L.


Conseil national de recherches Canada   National Research Council Canada   Canada

---

Nomination

*Les Soeurs Grises du Manitoba et le Conseil d'administration de l'Hôpital général Sainte-Rose sont heureux d'annoncer la nomination de Monsieur **Arthur Milette** au poste de directeur général de l'hôpital.*

Monsieur Milette oeuvre depuis longtemps avec les Soeurs Grises, ayant débuté en 1962 au Centre St-Amant et continuant son service pendant les 24 dernières années à l'Hôpital général Sainte-Rose. Monsieur Milette endosse pleinement la mission des Soeurs Grises et entend bien la soutenir dans on nouveau rôle. Nous lui souhaitons la bienvenue.

La Division scolaire de la Rivière-Seine nº 14

recherche

un professeur

bilingue à temps plein (2e et 3e années immersion) pour l'école Richer à compter du 1er octobre 1990 jusqu'au 1er février 1991.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur demande le ou avant le **19 septembre 1990**, à:

M. Wendell Sparkes
Directeur général
Division scolaire de la Rivière-Seine nº 14
C.P. 160
Ste-Anne (Manitoba)
R0A 1R0

Aides en économie domestique

Dans le cadre de son Programme de soins continus, Santé Manitoba est à la recherche d'aides en économie domestique. Les candidats intéressés doivent remplir la formule de demande d'emploi

Exigences: Posséder une formation dans la distribution de soins personnels et une expérience dans la prestation de services aux personnes âgées et aux jeunes handicapées

Fonctions: Rendre des services à domicile tels des soins personnels et travaux d'entretien menagers aux personnes résidant dans la communauté

Les candidats doivent être prets, au besoin, à travailler le jour, le soir, les fins de semaine et même à y passer la nuit. On donnera préférence à ceux qui sont libres six jours par semaine.

Salaire de base:
8,62$ de l'heure

Veuillez vous inscrire en personne

au 2e étage
1021, avenue Court
entre 8h30 et 16h

ou

au bureau 412
189, rue Evanson
entre 8h30 et 11h30
et 13h et 16h

Recyclez ce journal!

La Division scolaire de Fort Garry nº 5

est à la recherche

de professeurs

bilingues pour faire de la suppléance dans ses écoles d'immersion française et dans son programme de français de base pour l'année scolaire 1990-1991. On demande aux professeurs intéressés de communiquer avec:

M. Jean Beaumont
Sous-directeur général adjoint,
Programmes français
Division scolaire de Fort Garry # 5
757, rue Lyon
Winnipeg (Manitoba)
R3T 0G6

CFP-PSC

Revenu Canada
Douanes et Accise

Emerson (Manitoba)

Nous prévoyons devoir pourvoir des postes à nos bureaux situés au port d'Emerson, au Manitoba. Si vous avez terminé avec succès une 10ᵉ année ou l'équivalent, ou que vous possédez une combinaison acceptable de scolarité, de formation et d'expérience, en plus d'être fiable et d'avoir de l'entregent et de l'initiative, l'un des emplois suivants vous intéressera sûrement :

Caissier(ère), CR-03

23 315 $ - 25 481 $, ainsi qu'une augementation annuelle de rattrapage de 914 $

Nº de référence : 90-CAE-IV-WPG-125(W6F) - poste permanent, à temps plein

Vous vérifierez et contrôlerez l'argent et les documents, recevrez les paiements, traiterez les relevés comptables et effectuerez la vérification des rapports.

Pour postuler, vous devez posséder de l'expérience en réception de paiements, en enregistrement de transactions et en balance de comptes, de même qu'en préparation de documents reliés à la remise de revenu.

Commis(e) aux douanes, CR-02

19 540 $ - 21 205 $, ainsi qu'une augmentation annuelle de rattrapage de 914 $

Nº de référence : 90-CAE-IV-WPG-126(W6F) - poste permanent, à temps plein

Nº de référence : 90-CAE-IV-WPG-140(W6F) - poste permanent, à temps partiel

Vous veillerez au contrôle des documents et des permis, seconderez le(la) caissier(ère), superviserez l'arrivée des marchandises, traiterez le courrier et fournirez un soutien en ce qui concerne les tâches de bureau.

Vous devez posséder de l'expérience en travail de bureau et pouvoir taper des documents de langue anglaise à une vitesse de 25 mots la minute avec au plus 3 % d'erreurs.

La compétence en anglais est essentielle pour accéder à l'un ou l'autre de ces postes.

Acheminez votre curriculum vitae détaillé ou votre demande d'emploi d'ici le 28 septembre 1990, en indiquant clairement les compétences qui répondent au profil de l'emploi postulé et en mentionnant le numéro de référence approprié, au **Centre d'emploi du Canada, Morden (Manitoba) ROG 1JO.**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canadä



Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

La Division scolaire Saint-Vital n° 6

est à la recherche de

suppléant(e)s
pour les écoles françaises et d'immersion

On cherche des suppléants et des suppléantes pour tous les niveaux (M à 12), mais le besoin est plus urgent pour les niveaux 7 à 12.

Les enseignantes et les enseignants intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae, indiquant le numéro de communiqué **360/90**, à l'adresse suivante :

Service du personnel
Division scolaire Saint-Vital
900, chemin St. Mary's
Winnipeg (Manitoba)
R2M 3R3

La Division scolaire de Saint-Vital est un lieu de travail où il est interdit de fumer.

CFP-PSC

Superviseur(e), centre d'activités informatiques

Statistique Canada
Winnipeg (Manitoba)

Nous sommes à la recherche d'une personne très motivée et apte à contrôler les activités d'un centre informatique multiprogrammation.

En plus d'antécédents en supervision, vous devez posséder une vaste expérience en exploitation de micro, mini et gros ordinateurs, incluant l'utilisation de périphériques tels que les rupteuses, les claviers-écrans et les déliasseuses. L'expérience des réseaux locaux serait un atout important. L'achèvement avec succès de deux années d'études secondaires selon les normes de la province ou l'équivalent est indispensable.

Il s'agit d'un mandat d'environ 12 mois.

Le salaire est situé entre 31 110 $ et 34 045 $.

Acheminez votre demande d'emploi en toute confiance, en indiquant le numéro de référence *90-STC-12-W6F*, à Suzanne Childerhose, superviseure, service du personnel, Statistique Canada, 10001, Bellamy Hill, 8ᵉ étage, Park Square, Edmonton (Alberta) T5J 3B6.Tél. : (403) 495-5543 ou 495-4653.

Date limite : le 21 septembre 1990

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

Les renseignements personnels sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels CFP/P-PU-040.

This information is available in English.

Canadä



Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Offre d'emploi

Journaliste/ assistant à la rédaction

- Connaissance de la francophonie minoritaire
- Expérience ou formation en journalisme
- Excellente maîtrise de la langue française
- Salaire de base entre 25 000$ et 27 000$ révisable après 3 mois
- Allocation-logement mensuelle de 400$

L'Aquilon
C.P. 1325
Yellowknife (T. N.-O.)
X1A 2N9

Télécopieur: (403) 873-2158

Date limite: 28-09-90

Secrétaire d'administration — Assemblée législative

Le bureau du greffier de l'Assemblée législative est à la recherche d'une personne [illegible]quement indépendante pour combler le poste annuel à temps plein de secrétaire d'administration pendant les périodes de session de l'Assemblée législative.

La personne choisie peut taper à la machine avec [illegible] à une vitesse minimale de [illegible] mots à la minute, elle est bien organisée, elle peut travailler sous pression et elle possède d'excellentes aptitudes à la [illegible] et aux relations interpersonnelles. La connaissance du fonctionnement de l'Assemblée législative, de l'expérience avec les appareils de traitement de texte Wang et [illegible]

[illegible] de 1?h à 18h du lundi au [illegible] [illegible]

Échelle de salaire:
salaire horaire de début — 11.12$

Nº de concours: 501

Date de clôture:
le 24 septembre 1990

Adressez votre candidature par écrit, au

Service du personnel
Assemblée législative
405, rue Broadway
Bureau 1034
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3L6

Nécrologies



PIERRE LÉO BARNABÉ
1912 - 1990

Ayant fait sa paix avec les siens et le Seigneur, c'est avec foi et courage que Pierre Léo Barnabé rendit son âme au Seigneur, victime d'un cancer à l'âge de 77 ans à l'hôpital de Morris.

Pierre est né le 6 novembre 1912 à Saint-Pie-de-Letellier, a poursuivit ses études au Collège de Saint-Boniface et y atteint un diplôme du cours de commerce. Il retourna à la ferme et continua sa vie d'agriculture jusqu'à l'été passé. Il était chauffeur d'autobus scolaire jusqu'à 1976, quand il s'est retiré, et a déménagé à Saint-Jean-Baptiste. Pierre a toujours encouragé et appuyé les entreprises de son épouse et de ses enfants, jouissant de leur succès, portant secours au temps de détresse. C'est avec courage qu'il accepta qu'un de ses petis-fils, Joël, victime d'un accident demeure à jamais handicapé.

Il laisse dans le deuil son épouse de plus de cinquante ans, Isabelle (née Marion); 6 filles: Cécile et Arthur Petersen, ses enfants Richard et Tami (née Judd), Michael et Lisa, ainsi que leurs petits-enfants, Matthew, Taylor et Kelsey; Doris et Bernard Fillion, ses enfants Gérald, Colette et Lucette; Jacqueline Sabourin (née Barnabé) et Rick Tycholis, ses enfants Natalie, Jérémy, Jean-Louis et Justin; Lucette et Jacques Dupuis et son enfant Laura; Gloria (née Williams) et Gérard Gervais; et Cecilia et Normand Duval et leurs enfants Cristalle, Danielle et Paul.

Il laisse aussi 6 garçons: Louis; Camille et ses enfants Michelle et Charles; Roger et Susan (née Wizieck) et leurs enfants Janelle et Chantelle; Richard et Gail (née McGimpsey) et leurs enfants Joël, Jason et Jared; Gabriel et Charlene (née Upton) et leur enfant Lori; Gilles et Karen.

En plus il laisse 4 soeurs: Berthe Aubin, Fernande Dupuis, Lina Leclair, Madelaine et Arthur Patenaude; 5 frères: Robert et France, Lionel et Noëlla, Hervé et Denise, Arthur et Marcel; des beaux-frères et belles-soeurs: Henriette Barnabé, Hortense Sabourin, Raymond Lavallé, Hector et Anne Marion; plusieurs neveux, nièces, amis et voisins.

Il fut précédé dans la tombe par ses parents Camille Barnabé et Alice Cadieux; 4 frères: Florent, Robert, Joseph et Jean; deux soeurs: Cécile et Simone; un fils Gérald; un gendre Ulric Sabourin; 5 beaux-frères: Armand Aubin, Armand Sabourin, Laurent Leclair, Joseph dupuis et Roland Graveline.

Les funérailles ont eu lieu le 20 août, célébrées par l'abbé Touchette à Saint-Jean-Baptiste. Des dons pour «Joël Barnabé Trust Fund» C.P. 153, Saint-Jean-Baptiste (Mb) ont été grandement appréciés au lieu des fleurs.

Remerciements

La famille de Pierre Barnabé remercie chaleureusement tous ceux qui ont visité Pierre, ont prié avec lui, ainsi que ceux qui ont exprimé leur sympathie, par leurs paroles, leurs cartes, leurs fleurs et leurs gâteaux pour sa famille. Au Dr Pacin et au personnel de l'Hôpital général de Morris, un sincère merci pour avoir fait son séjour aussi confortable que possible, ainsi que les gentillesses que vous avez accordées à ses visiteurs et à sa famille

Un merci spécial à l'abbé Levesque, à l'abbé Laval Cloutier, à l'abbé Morin et à Noëlla Jubinville pour le confort que vous avez donné à Pierre. Aussi, merci à l'abbé Touchette d'avoir célébré la messe des funérailles; aux porteurs: Gérald Fillion, Richard et Michael Petersen, Charles Barnabé, Maurice Bouchard et Roland Jubinville, aux servants de la messe: Jean et Normand Barnabé, aux lectrices: Noëlla Jubinville et Natalie Sabourin: au choeur de chant, en particulier Lise Sabourin et Gilles Beaudette, à [illegible] Femmes catholiques et volontaires pour avoir [illegible] après le service.

Un très grand [illegible] ont envoyé [illegible] Trust Fund.

Sincerement
Isabelle Barnabé et famille



MARIE HÉBERT
(1902 - 1990)

Subitement au Chalet Malouin à Saint-Malo, le samedi 1er septembre 1990, est décédée, à l'âge de 87 ans, Marie Hébert.

Mademoiselle Hébert a commencé à jouer de l'orgue dès l'âge de huit ans. Un an plus tard, elle jouait pour les écoliers à l'église les jours de semaine et, l'année suivante, elle jouait à la messe du dimanche. Marie Hébert de Saint-Malo avait joué à 250 mariages et à de nombreux baptêmes et funérailles pendant ses 79 ans à l'orgue. Au cours des années, elle avait été beaucoup demandée pour ses talents musicaux. Lors de son décès, elle était l'organiste pour la chapelle du Chalet Malouin. Elle était justement à l'orgue au moment de son décès.

Elle laisse pour chérir sa mémoire deux soeurs : Thérèse (Marcien) Sanche du Chalet Malouin à Saint-Malo et Cécile (Leslie) Closson de Saint-Malo; deux frères : André Hébert de Saint-Malo et Laurent (Léa) Hébert de Saint-Malo; trois belles-soeurs : Adélina, Gertrude et Dorothée toutes du Chalet Malouin; ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle était précédée dans la mort par sa soeur Joséphine Sanche; quatre frères : Joseph, Cyrille, Lévis et Ernest.

Le visionnement et les prières ont eu lieu à 15 h le mercredi 5 septembre suivis de la messe de la Résurrection à 15 h 30 en l'église de Saint-Malo. M. l'abbé Maurice Deniset-Bernier était le célébrant. L'inhumation a eu lieu au cimetière de la paroisse

La direction des funérailles avait été confiée à la chapelle funéraire Saint-Pierre (Loewen), téléphone 1-326-1351

EMILE DELORME

[illegible]

Feu vert

Recycler à l'école

Une grande quantité de papier et de crayons sont ûtilisés chaque année dans les écoles, ce qui fait d'elles d'excellents endroits où penser recyclage!

Si le recyclage du papier n'est pas chose faite dans votre école et que vous désirez l'organiser, voici les étapes à suivre:

1. Désigner les lieux de collecte;

2. obtenir des boîtes ou des contenants à papier (souvent fournies par les entreprises de recyclage);

3. prendre des dispositions pour qu'une entreprise de recyclage ramasse le papier;

4. vous assurer que les professeurs et les élèves savent où se trouvent ces boîtes et ce qu'ils peuvent y déposer.

Les contenants de métal (canettes d'aluminium), de plastique et de verre peuvent eux aussi faire l'objet d'une cueillette sélective dans les écoles, où le recyclage peut même servir à ramasser des fonds pour d'autres activités.

Fosses septiques

Des fosses septiques défectueuses ou inadéquates peuvent causer de réels dommages à l'environnement, surtout aux cours d'eau. Par exemple, dans le Free Press du 7 septembre on pouvait lire qu'une étude de la qualité de l'eau du lac Pelican, près de Brandon, a indiqué récemment des niveaux élevés de bactéries. Il y aurait entre 5 000 et 20 000 bactéries par 100 millilitres d'eau recueillie, selon les échantillons. Le niveau acceptable de bactéries pour la baignade est de 240 par 100 ml.

Cette étude a été réalisée par un biologiste et professeur d'université, Bill Paton, qui affirme que ces bactéries indiquent la présence d'excréments humains ou animaux. Elles seraient le résultat de systèmes d'égoûts inadéquats et peuvent causer des dangers pour la santé.

Les signes suivants indiquent qu'une fosse septique fonctionne mal: touffes d'herbe d'un vert éclatant, flaques d'eau usées ou sol mou et spongieux sur la pelouse, relents d'égoûts. Une fosse septique défectueuse doit être réparée dans les plus brefs délais. Il faut vérifier l'état de la fosse septique une fois l'an et en faire enlever les boues et l'écume régulièrement. Pour plus de renseignements, on peut se procurer la brochure «Les Systèmes à fosse septique», en écrivant à l'adresse suivante. Centre d'information, ministère de l'Environnement de l'Ontario, 135, avenue Saint-Clair ouest, Toronto, Ontario, M4V 1P5.

Sylviane LANTHIER

Jean-Guy Raymond, directeur de la Banque nationale à Saint-Jean-Baptiste

Un Québécois heureux au Manitoba

Jean-Guy Raymond est à sa place à la direction d'une banque: ce comptable de 35 ans, sociable et bon vivant, aime le monde. Depuis le 22 mai dernier, il dirige la succursale de la Banque nationale à Saint-Jean-Baptiste.

Jean-Guy Raymond travaille pour la Banque nationale depuis 16 ans. Marié, père de deux enfants, il est arrivé à Winnipeg en janvier 1988, et a oeuvré comme comptable de la succursale de la rue Provencher avant de diriger celle de Saint-Jean. «La vie ici est différente. Si on compare la vie à une autoroute, les Montréalais conduisent à 120 km/heure tandis que les Manitobains roulent à 100 km/heure. C'est beaucoup moins stressant!»

La famille Raymond s'est installée au Manitoba en partie pour des raisons professionnelles: les possibilités d'avancement sont beaucoup plus grandes hors Québec. Mais il fallait aussi avoir le goût de l'aventure! «Ma femme me disait: tu peux voyager puisque la banque a des succursales partout, pourquoi tu n'en profites pas? Au début, je pensais aller à Ottawa, pas plus loin. Finalement, nous voici à Winnipeg!»

«Trop de Québécois comparent le Manitoba au Québec, poursuit-il. Ça crée des tensions avec les Franco-Manitobains.



photo: Sylviane Lanthier

Jean-Guy Raymond: «La vie ici est moins stressante».

Nous, on voulaient voir ce qui se passait à l'extérieur du Québec. Les autres provinces vivent des choses différentes. On s'attendaient au dépaysement et c'est ça qu'on a trouvé intéressant!»

Sa femme Marielle travaille au CUSB. Ses enfants, âgés de 11 et 9 ans, vont à l'école Lavallée. Lui, il fait tous les jours la navette Saint-Vital/Saint-Jean-Baptiste. «Pas parce que je n'aimerais pas habiter à Saint-Jean-Baptiste! Mais vu que Marielle travaille à Saint-Boniface, si on déménageaient ici, c'est elle qui aurait à voyager.»

«Je n'ai pas encore fini de rencontrer tout le monde, lance le nouveau directeur de la banque. C'est sûr que les gens du village font plus confiance à quelqu'un du coin qu'à un étranger. Mais jusqu'ici, je n'ai pas ressenti que ça causait un problème. La succursale dessert les gens de Saint-Jean-Baptiste, mais aussi les gens de Letellier, de Saint-Joseph et les francophones de Morris. Notre clientèle est à 80 % francophone.»

«Ici, c'est impossible d'être anonyme, c'est même un désavantage! Dans une ville, on rencontre beaucoup des clients de passage, tandis qu'ici, on voit toujours les mêmes clients. C'est la principale différence. La Banque nationale a comme politique de ne pas traiter les gens comme des numeros et a toujours eu comme vocation de servir les francophones.»

Nous sortons à l'extérieur pour prendre quelques photos du nouveau directeur devant la



Un directeur heureux.

banque, ce qui fait bien rigoler les passants. «Ce qui est bien quand on sort de chez soi, raconte Jean-Guy Raymond, c'est qu'on se met à faire du [illegible] et à voir toutes sortes de choses! Es-tu allée voir les serpents de Narcisse?» Il a aussi visité Oak Hammock Marsh («C'était en septembre, et j'ai vu des oies sauvages!»), le centre Fort Whyte et me conseille quelques endroits ou camper. Décidément, Jean-Guy Raymond a adopté le Manitoba.

Sylviane LANTHIER

La région est en bonne santé

«La banque ici, à Saint-Jean, a ouvert ses portes en 1916, raconte Jean-Guy Raymond. Aujourd'hui, nous avons 11 millions $ en dépôts. 90 % de notre clientèle est constituée de fermiers, d'enfants et de femmes de fermiers.

«La Banque nationale ici a un bon bagage d'expérience en terme de prêts agricoles, poursuit le directeur. Nous avons aussi une grande variete de comptes c'est ce qui nous differencie le plus de la caisse.

«Au Quebec, le principal concurrent de la Banque nationale est la Fédération des [illegible] [illegible]. Et c'est la même chose, chez les francophones.»

Jean-Guy Raymond est très heureux de la santé financière de la région: «Il y a de belles et grosses fermes et la situation économique des fermiers est excellente. Tu sais que Saint-Jean est la capitale des pois à soupe? Il y a des entreprises très intéressantes, comme Roy Legumex qui exporte des légumineuses jusqu'en France!»

Une banque en milieu rural est directement influencée par les prix du grain et l'etat des récoltes. Que pense-t-il de la situation cette année? «Les récoltes s'annoncent bonnes, dit-il, mais pas les prix. Je ne sais pas si les fermiers pourront écouler tout leur stock.»

S. L.

Une retraite bien méritée

«J'ai bien aimé mon passage à Saint-Jean et je m'y suis fait plusieurs amis», déclare René Lambert, qui a dirigé la succursale de la Banque nationale de Saint-Jean-Baptiste pendant près de 9 ans avant de prendre sa retraite en juin dernier.

«Je ne regrette pas d'être parti, assure René Lambert. Il faut laisser sa place aux plus jeunes! C'était le temps d'un changement. J'ai bien apprécié ma carrière et je souhaite bonne chance à mon successeur. Je suis certain que Jean-Guy Raymond fera du bon travail.»

Au moment de prendre sa retraite, René Lambert comptait 38 années de service pour la Banque nationale. Il a commencé en 1952 à la succursale de Saint-Pierre, puis a travaillé de 1956 à 1972 sur la rue Provencher, avant d'être transféré à Ottawa pour trois ans. En 1975, il travaillait à Gatineau et en 1978 était de retour au Manitoba. Il a oeuvré quatre ans à la succursale de la rue Taché, puis a occupé le poste de directeur à Saint-Jean-Baptiste de 1982 à juin 1990.

René Lambert est de ceux qui savent occuper leurs temps libres: «Je fais de la chasse, de la pêche, du bowling, du curling, du golf, du jardinage et je suis bricoleur. Mes loisirs sont occupés pour les 20 prochaines années!»

S. L.

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 15 septembre

7h30 CBWFT **Samedi jeunes**
Télé-M **La bande à nimée**

7h35 CBWFT **Gabby et les petits malins**

8h00 CBWFT **La sagesse des gnomes**

8h30 CBWFT **Touftoufs et Polluards**
Télé-M **La croisière s'amuse**

9h00 CBWFT **Le livre de la jungle**

9h30 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Punkie**

10h00 CBWFT **Rahan**
Télé-M **Flash Varicelle**

10h30 CBWFT **Les aventures de Franck et Foo Yang**
Télé-M **Magazine Montréal**

11h00 CBWFT **La semaine parlementaire à Ottawa**
Télé-M **Ciné Week-end: La créature des marais**

11h30 CBWFT **Villages de l'Outaouais**

12h00 CBWFT **Cinéma: Deux amis inséparables**

13h00 Télé-M **Ciné week-end: Brewster et les six chenapans**

14h00 CBWFT **Univers des sports**
TV-5 **Locarno numéro quarante-trois**

15h00 Télé-M **Bugs Bunny**
TV-5 **Carré vert**

15h30 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **Le décompte vidéo star**
TV-5 **Les animaux du monde**

16h00 CBWFT **La bande des six**
Télé-M **Batman**
TV-5 **Sentiers**

16h30 TV-5 **Espace francophone**

17h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Le TVA, édition week-end**
TV-5 **Le temps de vivre**

17h10 CBWFT **Virages**

17h30 Télé-M **Radio-activité**

18h00 CBWFT **Expédition**
Télé-M **Avis de recherche**
TV-5 **Journal télévisé d'A2**

18h30 CBWFT **Baseball Labatt:** Les Expos de Montréal affrontent les Pirates de Pittsburgh.
TV-5 **Latitudes**

19h00 Télé-M **Ciné-extra: Piège**

19h30 TV-5 **Sacrée soirée**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Chapiteau 3**

21h20 CBWFT **Les nouvelles du sport**

21h35 CBWFT **Télé-sélection: Le champion**

22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h19 Télé-M **Les sports**

22h30 Télé-M **Ciné-Lune: Coup d'état**
TV-5 **Journal télévisé d'A2**

23h00 TV-5 **Latitudes**

0h00 TV-5 **Sacrée soirée**

0h30 Télé-M **Le décompte vidéo star**

1h25 TV-5 **Radio France Internationale**

Dimanche 16 septembre

7h30 CBWFT **Déclic**
Télé-M **Le monde à venir**

7h35 CBWFT **Misha**

8h00 CBWFT **La famille Calinours**
Télé-M **Vision mondiale**

8h30 CBWFT **Les mystérieuses cités d'or**

9h00 CBWFT **Tic et Tac, les rangers du risque**
Télé-M **Justice pour tous**

9h30 CBWFT **La bande à Ovide**
Télé-M **Sans détour**

9h45 CBWFT **Parcelles de soleil**

10h00 CBWFT **Le jour du Seigneur** Messe célébrée à la Cathédrale de Sainte-Anne-de-la-Pocatière par Mgr André Gaumond, évêque du diocèse.
Télé-M **En toute amitié**

10h30 Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**

11h00 CBWFT **Aujourd'hui dimanche**
Télé-M **Ciné week-end: Treize à la douzaine**

12h00 CBWFT **Visions du monde**

13h00 CBWFT **Convergence**
Télé-M **Ciné week-end: Faut pas en faire un drame**

13h30 CBWFT **Les matinées du dimanche**

14h00 TV-5 **Apostrophes: Spécial États-Unis**

14h30 CBWFT **Les matinées du dimanche**

15h00 Télé-M **Batman**

15h30 CBWFT **Propos et confidences**
TV-5 **Animalia**

16h00 CBWFT **Second regard**
Télé-M **Radio-activité**
TV-5 **Trente millions d'amis**

16h30 Télé-M **Les Lauréats**
TV-5 **L'école des fans**

17h00 CBWFT **La semaine verte**
Télé-M **Le TVA, édition week-end**

17h15 TV-5 **Cuisinez avec...**

17h30 Télé-M **Docteur Doogie**
TV-5 **Le divan**

18h00 CBWFT **Ce soir dimanche**
Télé-M **Rira bien**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**

18h30 Télé-M **Cascade et cascadeurs**
TV-5 **Sentiers**

19h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **La grande noce**
TV-5 **Apostrophes: Spécial U.R.S.S.**

19h10 CBWFT **Images de Marc**

20h00 CBWFT **Les beaux dimanches**
Télé-M **Cinéma: Le flic de mon coeur**

20h30 TV-5 **Envoyé spécial**

21h00 CBWFT **Les beaux dimanches**

21h30 TV-5 **Jeunes solistes**

22h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h19 Télé-M **Les sports**

22h20 CBWFT **Scully rencontre**

22h30 Télé-M **Vision mondiale**
TV-5 **Journal télévisé TF1**

23h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
TV-5 **Sentiers**

23h15 CBWFT **Ciné-club: Sourires d'une nuit d'été**

23h30 Télé-M **Le monde à venir**
TV-5 **Apostrophes**

1h00 TV-5 **Envoyé spécial**

2h00 TV-5 **Radio France Internationale**

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/20** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* **/ 22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 17 septembre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**

7h30 CBWFT **Première édition**

8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
Télé-M **Campus**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **Maritimes en direct**

12h00 CBWFT **L'édition du midi**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Ciné-quiz: Le grand carambolage**

13h30 CBWFT **L'heure G**

14h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **A comme artiste III**

15h00 TV-5 **Entre partis**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **En avant Astérix**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**

16h05 TV-5 **Trente millions d'amis**

16h30 CBWFT **Bêtes pas bêtes**
Télé-M **Fais-moi un dessin**
TV-5 **Les animaux du monde**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, Édition Montréal**
TV-5 **Télétourisme**

17h30 CBWFT **Passeport pour...**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Entre chien et loup**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**

18h30 CBWFT **Plus**
TV-5 **7 sur 7**

19h00 CBWFT **La course Europe-Asie**
Télé-M **Les héritiers du rêve**

19h30 TV-5 **Thalassa**

20h00 CBWFT **Un signe de feu**
Télé-M **L'or du temps**

20h30 TV-5 **Santé à la une**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h25 CBWFT **Le point**

21h30 TV-5 **Carré vert**

21h55 CBWFT **La météo**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Alice**

22h05 CBWFT **Un coup d'état très convenable**

22h20 Télé-M **Nouvelles régionales**

22h26 Télé-M **La météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h45 Télé-M **Miami**

22h50 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

23h05 CBWFT **L'heure G**

23h20 TV-5 **7 sur 7**

23h45 Télé-M **La croisière s'amuse**

0h05 CBWFT **Cinéma: La grande cabriole** (1re de 4)

0h20 TV-5 **Thalassa**

0h45 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

1h20 TV-5 **Santé à la une**

2h20 TV-5 **Radio France Internationale**

Mardi 18 septembre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**

7h30 CBWFT **Première édition**

8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
Télé-M **Campus**

11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**

11h30 CBWFT **À communiquer**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**

12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Ciné-quiz: Les égoûts de l'or**

13h30 CBWFT **L'heure G**

14h30 CBWFT **Dallas**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Transitions**

15h00 TV-5 **Québec inc.**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40º à l'ombre**

16h00 CBWFT **Kim et Clip**

16h30 CBWFT **Au jeu**
Télé-M **Fais-moi un dessin**

17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

17h30 CBWFT **Country chaud**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Chop-suey**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**

18h30 CBWFT **Plus**
Télé-M **Chambres en ville**
TV-5 **Les grandes peurs de l'an 90**

19h00 CBWFT **La cour en direct**

19h30 CBWFT **Le grand remous**
Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**
TV-5 **Champs Élysées**

20h00 CBWFT **Cormoran**
Télé-M **Le match de la vie**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
TV-5 **Les primitifs**

21h25 CBWFT **Le point**

21h55 CBWFT **La météo**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
TV-5 **Téléscope**

22h05 CBWFT **Metropolis**

22h20 Télé-M **Nouvelles régionales**

22h26 Télé-M **La météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h45 Télé-M **Ciné-lune: L'emprise**

23h00 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

23h05 CBWFT **L'heure G**

23h30 TV-5 **La grande peur de l'an 90**

0h05 CBWFT **Cinéma: Rock**

0h30 TV-5 **Champs Élysées**

1h15 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

1h40 TV-5 **Radio France Internationale**

Mercredi 19 septembre

7h00 Télé-M **Mongrain de sel**

7h30 CBWFT **Première édition**

8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**

8h30 CBWFT **Passe-Partout**

8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**

[illegible] CBWFT **Les anges du matin**

9h30 Télé-M **Aimer**

[illegible] CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Santa Barbara**

10h15 CBWFT **Iniminimagimo**

10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
Télé-M **Campus**

[illegible] CBWFT **Le p'tit Champlain**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

[illegible] Télé-M **Attention c'est «show»**

[illegible] CBWFT **Musicolore**

[illegible] CBWFT **L'édition magazine**

[illegible] CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Ciné-quiz: Passion fantomatique**

[illegible] CBWFT **L'heure G**

[illegible] CBWFT **Le temps de vivre**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Mers et merveilles**

15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **40º à l'ombre**

[illegible] CBWFT **Kim et Clip**

[illegible] CBWFT **Zorro**
Télé-M **Fais-moi un dessin**

[illegible] CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Le TVA, édition Montréal**

17h30 CBWFT **Sur le vif**
Télé-M **Charivari**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**

[illegible] CBWFT **Ce Soir Manitoba**
Télé-M **L'heure juste**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**

[illegible] CBWFT **Plus**
Télé-M **Cinéma: Volontaires**
TV-5 **Business news**

[illegible] CBWFT **Les années coup de coeur**

[illegible] CBWFT **Comment ça va?**
TV-5 **Légendes du monde**

[illegible] CBWFT **Jamais deux sans toi**
TV-5 **Du côté de chez Fred**

[illegible] Télé-M **Alfred Hitchcock présente...**

[illegible] CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h15 TV-5 **Montagne**

21h25 CBWFT **Le Point**

21h45 TV-5 **Dites-moi**

21h55 CBWFT **La météo**

22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**

22h05 CBWFT **La loi de Los Angeles**

22h20 Télé-M **Nouvelles régionales**

22h26 Télé-M **La météo**

22h30 Télé-M **Les sports**

22h45 Télé-M **Ciné-lune: Rusty James**

22h50 TV-5 **Journal télévisé de TF1**

23h05 CBWFT **L'heure G**

23h20 TV-5 **Business news**

[illegible] CBWFT **Cinéma: Le vautour**

[illegible] TV-5 **Légendes du monde**

0h30 TV-5 [illegible]

0h45 Télé-M **Le TVA, édition réseau**

[illegible] TV-5 **Du côté de chez Fred**

2h10 TV-5 **Radio France Internationale**

Jeudi 20 septembre

- 7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
- 7h30 CBWFT **Première édition**
- 8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
  Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
- 8h30 CBWFT **Passe-Partout**
- 8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**
- 9h00 CBWFT **Les anges du matin**
- 9h30 Télé-M **Aimer**
- 10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
  Télé-M **Santa Barbara**
- 10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
- 10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
  Télé-M **Campus**
- 11h00 CBWFT **L'édition magazine**
  Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
- 11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
- 11h30 CBWFT **Les démons du midi**
- 12h30 CBWFT **Baseball Labatt:**
  Les Expos de Montréal visitent les Mets de New York.
  Télé-M **Ciné-quiz: Playmate à la une**
- 14h30 Télé-M **Claire Lamarche**
  TV-5 **Les artisans d'une époque**
- 15h00 CBWFT **Kim et Clip**
- 15h30 CBWFT **Charamoule**
  Télé-M **De bonne humeur**
  TV-5 **40º à l'ombre**
- 16h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
- 16h30 CBWFT **Le p'tit Champlain**
  Télé-M **Fais-moi un dessin**
- 17h00 CBWFT **Tête première**
  Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
- 17h30 CBWFT **Bouffée de santé**
  Télé-M **Charivari**
  TV-5 **Des chiffres et des lettres**
- 18h00 CBWFT **Ce Soir Manitoba**
  Télé-M **D'amour et d'amitié**
  TV-5 **Journal télévisé de TF1**
- 18h30 CBWFT **Plus**
  TV-5 **Haute curiosité**
- 19h00 CBWFT **Perry Mason: Qui a tué madame**
  Télé-M **Sous le signe du faucon**
- 19h35 TV-5 **Avis de recherche**
- 20h00 Télé-M **La santé du monde**
- 21h00 CBWFT **Le Téléjournal**
  Télé-M **Ad lib**
- 21h25 CBWFT **Le Point**
- 21h30 TV-5 **Mers et merveilles**
- 21h55 CBWFT **La météo**
- 22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
  Télé-M **Les TVA, édition réseau**
- 22h05 CBWFT **Le temps d'une paix**
- 22h20 Télé-M **Nouvelles régionales**
- 22h26 Télé-M **La météo**
- 22h30 CBWFT **Super sans plomb**
  Télé-M **Les sports**
  TV-5 **Journal télévisé de TF1**
- 22h45 Télé-M **Ciné-lune: Massacres dans le train fantôme**
- 23h00 TV-5 **Haute curiosité**
- 23h05 CBWFT **L'heure G**
- 0h05 CBWFT **Cinéma: Les derniers jours de Frank et Jesse James**
  TV-5 **Avis de recherche**
- 1h15 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
- 2h00 TV-5 Radio France internationale

Vendredi 21 septembre

- 7h00 Télé-M **Mongrain de sel**
- 7h30 CBWFT **Première édition**
- 8h00 CBWFT **Signé Cat's Eyes**
  Télé-M **Gilles Lapointe M.D.**
- 8h30 CBWFT **Passe-partout**
- 8h45 Télé-M **Les mots pour le dire**
- 9h00 CBWFT **Les anges matin**
- 9h30 Télé-M **Aimer**
- 10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
  Télé-M **Santa Barbara**
- 10h15 CBWFT **Iniminimagimo**
- 10h30 CBWFT **Le monde de David, le gnome**
  Télé-M **Campus**
- 11h00 CBWFT **Le p'tit Champlain**
  Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
- 11h25 Télé-M **Attention c'est «show»**
- 11h30 CBWFT **Bouffée de santé**
- 12h00 CBWFT **L'édition magazine**
- 12h30 CBWFT **Les démons du midi**
  Télé-M **Dynastie**
- 13h30 CBWFT **L'heure G**
  Télé-M **Magazine Montréal**
- 14h00 Télé-M **Justice pour tous**
- 14h30 CBWFT **D'une série à l'autre: Barbara Hutton, la pauvre petite fille riche** (5e de 6)
  Télé-M **Des gens heureux**
  TV-5 **Débats**
- 15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
  Télé-M **De bonne humeur**
  TV-5 **40º à l'ombre**
- 16h00 CBWFT **Kim et Clip**
- 16h30 CBWFT **Les débrouillards**
  Télé-M **Fais-moi un dessin**
- 17h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
  Télé-M **Le TVA, édition Montréal**
- 17h30 CBWFT **Découverte**
  Télé-M **Charivari**
  TV-5 **Des chiffres et des lettres**
- 18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
  Télé-M **Drôle de vidéo**
  TV-5 **Journal télévisé de TF1**
- 18h30 CBWFT **Plus**
  Télé-M **9 - 1 - 1**
  TV-5 **Téléscope**
- 19h00 CBWFT **Les grands films: Engrenages**
  Télé-M **Chanson fétiche**
- 19h30 TV-5 **Grand échiquier**
- 20h00 Télé-M **La vie en couleur**
- 21h00 CBWFT **Téléjournal**
  Télé-M **Ad lib**
- 21h25 CBWFT **Le point**
- 21h50 TV-5 **Histoire des trains**
- 21h55 CBWFT **La météo**
- 22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
  Télé-M **Le TVA, édition réseau**
- 22h05 CBWFT **Star d'un soir**
- 22h20 Télé-M **Nouvelles régionales**
- 22h26 Télé-M **La météo**
- 22h30 Télé-M **Les sports**
- 22h45 Télé-M **Ciné-lune: De l'autre côté de minuit**
  TV-5 **Journal télévisé de TF1**
- 23h05 CBWFT **L'heure G**
- 23h15 TV-5 **Téléscope**
- 0h00 TV-5 **Grand échiquier**
- 0h05 CBWFT **Cinéma: Paroles et musique**
- 2h35 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
- 1h30 TV-5 **Radio France internationale**

LETELLIER

Une nouvelle école au printemps 1991

La première pelletée de terre a été tournée cette semaine. Après sept ou huit ans d'attente, il était grand temps, souligne la directrice de l'école d'immersion de Letellier, Armande Leclair. «Les gens étaient heureux de voir que c'était pour vrai.»

«C'est vrai que ça a pris du temps, et des démarches, rappelle la directrice de l'école depuis trois ans. Au début, on a été refusé parce que la division scolaire avait déjà un projet en construction (les arts ménagers à Saint-Jean-Baptiste). Alors il a fallu tout recommencer les démarches.»

L'école actuelle de Letellier dessert 58 élèves de la maternelle à la 8e année. Elle a été construite en 1927. «toute en bois. Les planchers sont en bois franc. La commission des [illegible]dies ne trouve pas ça beau. Faudrait pas que le feu prenne, fait Armande Leclair. L'école est condamnée, on a eu un prolongement (du permis d'occupation).»

La nouvelle école sera évidemment construite selon les directives du ministère de l'Éducation: concept modulaire, avec quatre classes portatives de



Archives La Liberté

L'école est importante pour Letellier, comme le disait Paul Saurette au cours d'une entrevue l'an dernier.

qualité, un centre administratif comprenant des bureaux, les salles de toilette et une salle polyvalente. «Les projections des cinq prochaines années montrent que le nombre d'étudiants sera dans les 80. Les plans ont été faits avec l'idée de pouvoir ajouter des classes si nécessaire.»

Selon la directrice, les travaux devraient commencer la semaine prochaine et durer 22 semaines. «Il devrait être possible de rentrer dans la nouvelle école au printemps. Ça va coûter 600 000$ en tout. La division a aussi mis de l'argent dans le projet, 20 000$, parce qu'il était question de couper dans l'équipement du gymnase.»

La commission scolaire de [illegible] Rivière-Rouge a confié [illegible] conception de l'édifice à Étienne Gaboury. Le projet est [illegible] né par Aimé Delaquis au niveau du ministère de l'Éducation.

Jean-Pierre DUBÉ

Ciné-télé du 15 au 21 sept. 1990

Samedi 15 sept.

11h00 Télé-M **La créature des marais**
Am. 1981. Drame fantastique de W. Craven avec Adrienne Barbeau, Louis Jourdan et Dick Durock. Un jeune savant entre en contact avec un liquide de son invention et se transforme en un mutant végétal.

12h00 CBWFT **Deux amis inséparables**
Drame réalisé par Jane Kaveic. Les aventures d'un jeune garçon et de son chien bien spécial (youg.).

13h00 Télé-M **Brewster et les six chenapans**
Am. 1982. Comédie dramatique de D. Petrie avec Kenny Rogers, Diane Lane et Erin Gray. Un coureur-automobile amène avec lui de piste en piste des orphelins qui se sont attachés à lui.

19h00 Télé-M **Piège**
Am. 1985. Drame sentimental de R. Mandel avec Michael Keaton, Maria Conchita Alonso et Ajay Naidu. Un joueur de hockey s'éprend d'une Hispano-Américaine qui a des ennuis avec des voyous.

21h35 CBWFT **Le champion**
Mélodrame réalisé par Franco Zeffirelli. Avec John Voight, Faye Dunaway et Ricky Shreider. Un ex-champion de boxe élève seul son fils dans un haras. Un jour, la mère revient et en réclame la garde (amér. 79).

22h30 Télé-M **Coup d'état**
N.-Z. 1977. Drame politique de R. Donaldson avec Sam Neill, Ian Mune et Bernard Kearns. Arrêté injustement par les forces gouvernementales, un homme réussit à leur échapper pour se joindre bien malgré lui aux rebelles.

Dimanche 16 sept.

11h00 Télé-M **Treize à la douzaine**
Am. 1950. Comédie de W. Lang avec Clifton Webb, Jeanne Crain et Myrna Loy. Un ingénieur spécialisé dans la rationalisation du travail élève ses douze enfants selon des méthodes très originales.

13h00 Télé-M **Faut pas en faire un drame**
Am. 1983. Comédie de H. Zieff avec Dudley Moore, Nastassja Kinski et Armand Assante. Parce qu'il soupçonne son épouse de l'avoir trompé avec un violoniste, un chef d'orchestre imagine un plan machiavélique pour se débarrasser d'eux.

20h00 Télé-M **Le flic de mon coeur**
Am. 1986. À la Nouvelle-Orléans, alors qu'il enquête sur le meurtre d'un trafiquant de drogues, un inspecteur est confronté à une avocate qui combat la corruption policière.

23h15 CBWFT **Sourires d'une nuit d'été**
Comédie de moeurs réalisée par Ingmar Bergman. Avec Eva Dahlbeck, Ulla Jacobson et Harriett Andersson. Un avocat marié a pour rival son fils et pour confidente une ex-maîtresse (suéd. 55).

Lundi 17 sept.

12h30 Télé-M **Le grand carambolage**
Am. 1980. Comédie dramatique de J. Frawley avec John Beck, Shelley Fabares et Lyle Waggoner. Les contrôleurs de la circulation cherchent à résoudre le problème posé par un embouteillage monstre sur une route de Californie.

0h05 CBWFT **La grande cabriole**
Juin - octobre 1789. Laure-Adélaïde, comtesse de Chabrillant, rompt avec son amant, Armand Galois, simple bourgeois, avec qui elle a une liaison depuis près de dix ans. C'est donc le coeur lourd et l'esprit agité qu'elle participe, ce même jour, à la fête qu'elle et le comte, son époux, donnent à la Primaudière.

Mardi 18 sept.

12h30 Télé-M **Les égoûts de l'or**
G.-B. 1979. Drame policier de F. Megahy avec Ian McShane, Warren Clarke et Stephen Greif. Un aventurier aux idées fascistes organise le vol d'une banque de Nice par la voie des égoûts.

22h45 Télé-M **L'emprise**
Am. 1981. Drame fantastique de S. J Furie avec Barbara Hershey, Ron Silver et David Labiosa. Des parapsychologues s'intéressent au cas d'une jeune femme qui subit les assauts sexuels d'une créature invisible.

0h05 CBWFT **Rock**
Après une fugue ratée en compagnie de son ami André (Yvon Roy) qui se retrouve en prison, Rock (Patrick Labbé) retourne au centre Olier de son plein gré Il se laisse apprivoiser par Jennifer (Louise Laparé) qui l'accueille au sein de sa famille comme un autre fils. (3e de 5)

Mercredi 19 sept.

12h30 Télé-M **Passion fantomatique**
Am. 1983. Drame fantastique de J. Korty avec Jane Seymour, Gerald McRaney et Millie Perkins. Négligée par son mari, une jeune femme devient la proie d'un fantôme amoureux

18h30 Télé-M **Volontaires**
Am. 1985. Pour échapper à des gangsters, un jeune homme de famille riche se glisse dans un contingent de volontaires en partance pour la Thaïlande

22h45 Télé-M **Rusty James**
Am. 1983. Drame social de F. Coppola avec Matt Dillon, Mickey Rourke et Diane Lane. Un ancien chef de bande qui a renoncé à la violence s'efforce de montrer à son frère l'inutilité de ces affrontements entre clans.

0h05 CBWFT **Le vautour**
Drame réalisé et interprété par Andras Ferone. Avec Kovaes Gyorky et Vukan Gyorgy. Un chauffeur de taxi se fait voler par deux clientes particulièrement rusées (hong. 84)

Jeudi 20 sept.

12h30 Télé-M **Playmate à la une**
Am. 1985. Drame de moeurs de K Arthur avec Kirstie Alley, Cotter Smith et Deborah Van Valkenburgh. Pour les fins d'un reportage, une journaliste se fait engager comme hôtesse dans un club Playboy

19h00 CBWFT **Qui a tué madame?**
Drame policier réalisé par Ron Satlof Avec Raymond Burr, Barbara Hale et Ann Jillian. Perry Mason accepte de défendre son ami de longue date [illegible] accusé du meurtre de sa [illegible]

22h45 Télé-M **Massacres dans le train fantôme**
Am. 1981. Drame d'horreur de T. Hooper avec Elizabeth Berridge, Cooper Huckabee et Kevin Conway. Quatre jeunes gens, passant la nuit clandestinement dans la maison des horreurs d'une [illegible] sont témoins d'un meurtre commis par un être monstrueux

0h05 CBWFT **Les derniers jours de Frank et Jesse James**
Western réalisé par William A. Graham Avec Johnny Cash, Kris Kristofferson et Willie Nelson. [illegible]

Vendredi 21 sept.

19h00 CBWFT **Engrenages**
Drame psychologique réalisé par David Mamet Avec Lindsay Crouse, Joe Mantegna et Mike Nussbaum. Pour aider un client au bord du suicide, une psychiatre, auteure d'un livre à succès, se rend auprès d'un escroc qui lui dévoile certains secrets du métier (amér. 87)

22h45 Télé-M **De l'autre côté de minuit**
Am. 1977. Mélodrame de C. Jarrott avec Marie-France Pisier, John Beck et Susan Sarandon. Séduite et abandonnée par un aviateur américain, une jeune Française cherche à se venger

0h05 CBWFT **Paroles et musique**
Comédie dramatique écrite et réalisée par Elie Couraqui. Avec Catherine Deneuve, Christophe Lambert et Richard Anconina. Une organisatrice de tournées de spectacles engage un duo de chanteurs populaires peu connus (can. 84)



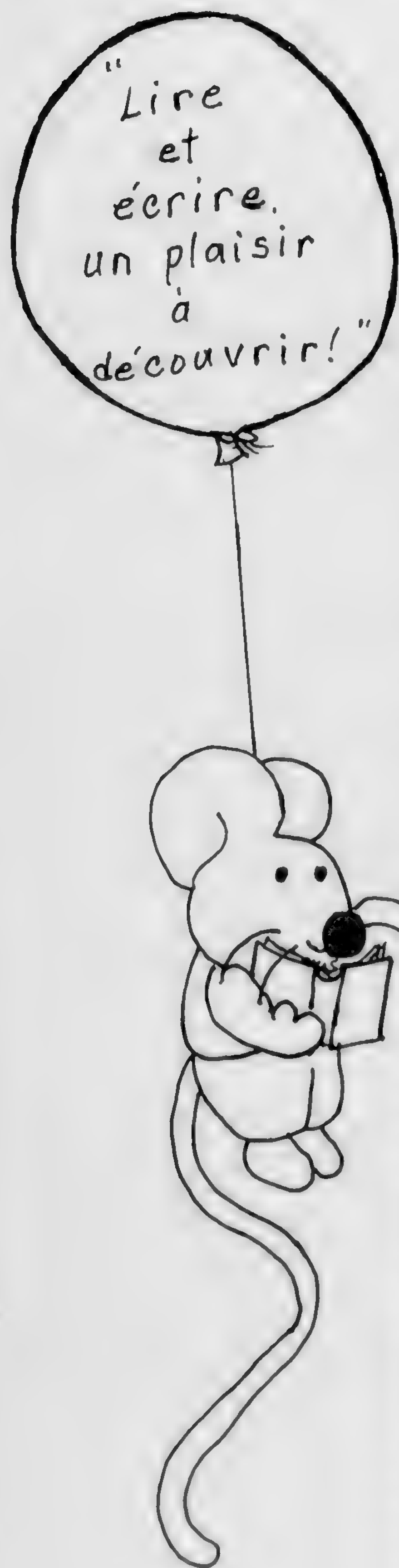
Bonjour toi!

Que je suis content de te retrouver! Me voici prêt à entreprendre une autre année avec toi!

Viens t'amuser!

Bicolo





Lire et écrire, un plaisir à découvrir!

Voilà le thème de la journée d'accueil et de l'année 1990-1991. Avec toi je me propose de bien m'amuser à **lire**, à **écrire**, à **découvrir**! Passe une belle année scolaire!

Bricolage

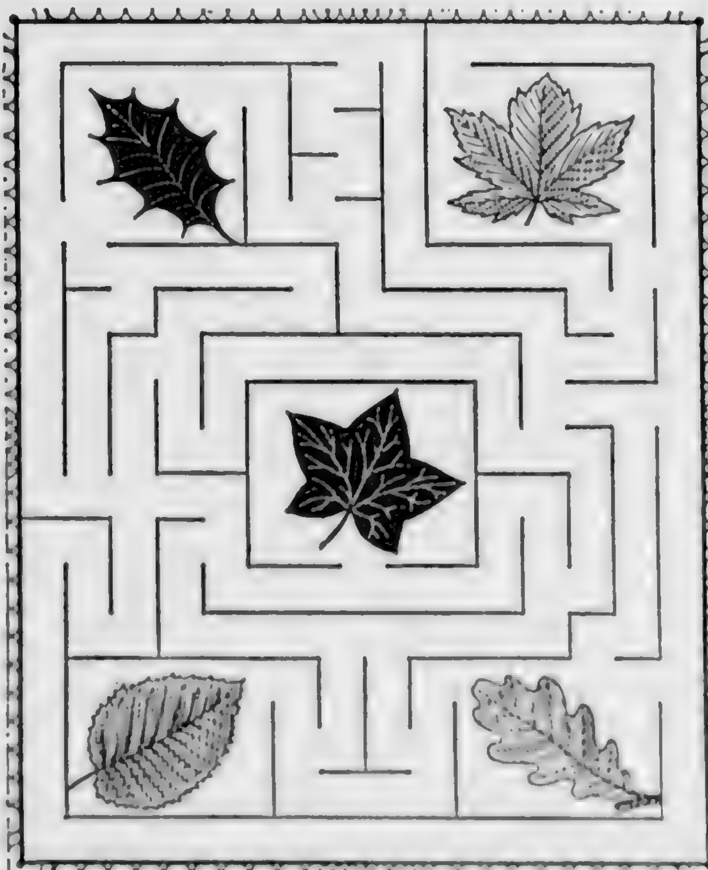
Pour bien commencer l'année, je te propose ce bricolage.

Papier à lettre fleuri

- Ramasse et fais sécher entre les pages d'un gros livre, de petites fleurs, des pétales, des brindilles, des feuilles, des tiges, etc. Quelques jours suffisent.
- N'importe quel papier peut servir pour ce projet: papier blanc, de couleur ou papier construction.
- Lorsque tes plantes sont séchées, colle-les sur ton papier en laissant aller ton imagination.
- Tu écris un petit mot bien personnel.

Imagine le plaisir que tu feras à la personne spéciale à qui tu enverras cette lettre hors de l'ordinaire. Tu vas lui **écrire**, elle va **lire** et tous les deux vous allez **découvrir** le plaisir de l'amitié.





Le truc des cinq feuilles

L'automne est tout proche. Déjà les feuilles changent de couleur. Voici un petit jeu pour toi.

En partant de la feuille du milieu, trace un chemin qui passe par chacune des quatre autres feuilles, sans retourner une deuxième fois par un même sentier, et sans rebrousser chemin.

Reconnais-tu ces feuilles? De quels arbres sont-elles tombées? Écris leur nom:

__________ __________

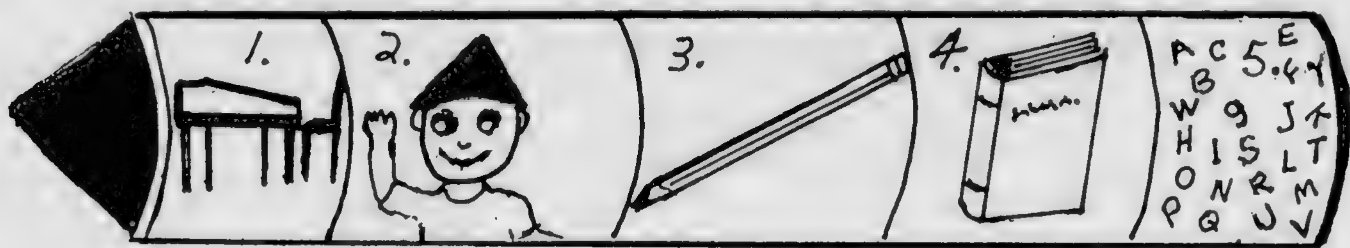
__________ __________



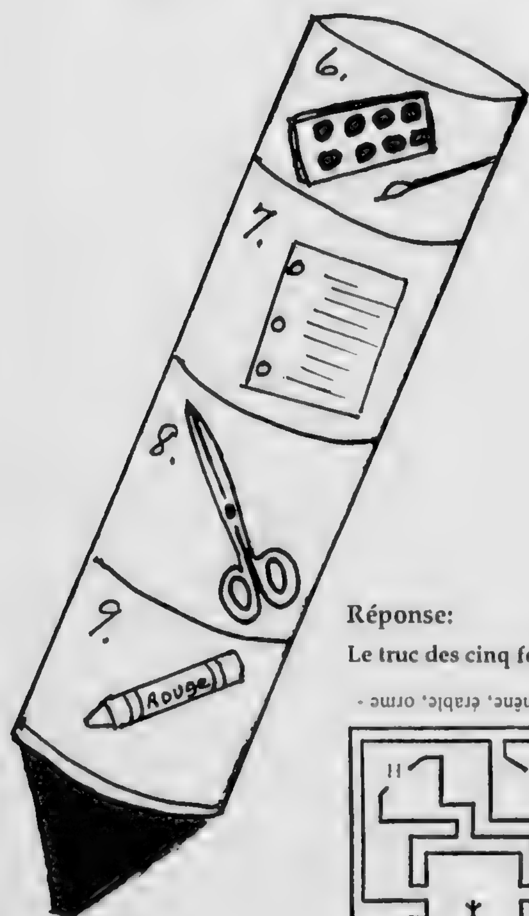
Réponses: Retour à l'école

1. Pupitre
2. Bicolo
3. Crayon
4. Livre
5. Alphabet
6. Peinture
7. Papier
8. Ciseaux
9. Craie



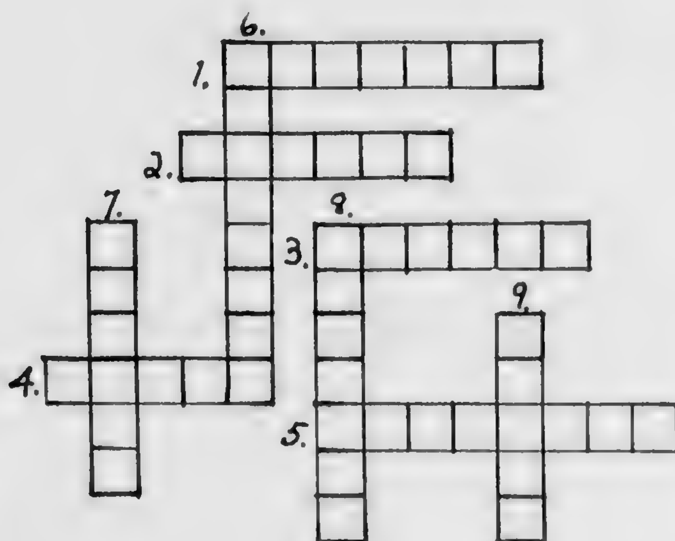






Te voilà de retour à l'école...

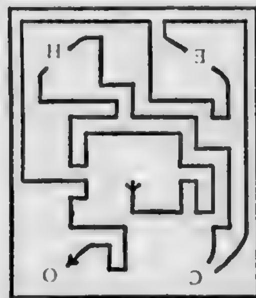
Regarde chaque image et écris le mot au bon endroit dans la grille.



Réponse:

Le truc des cinq feuilles

Houx, chêne, érable, orme -



Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage de chaque semaine?

C'est facile.

Découpe ce coupon, envoie-le bien rempli à:

Club de Bicolo
C.P. 262
St-Pierre-Jolys (MB)
R0A 1V0



Nom:__________

Adresse:__________

Code postal: ________ Âge: _____

Mes ami(e)s m'écrivent...

Cher Bicolo,

Merci beaucoup pour les beaux cadeaux que tu m'as envoyés. J'espère que tu auras des belles vacances.

Brigitte Fouasse

Merci Bicolo pour la lampe de poche, la cassette et le livre. Je les aime beaucoup.

Joël Privé

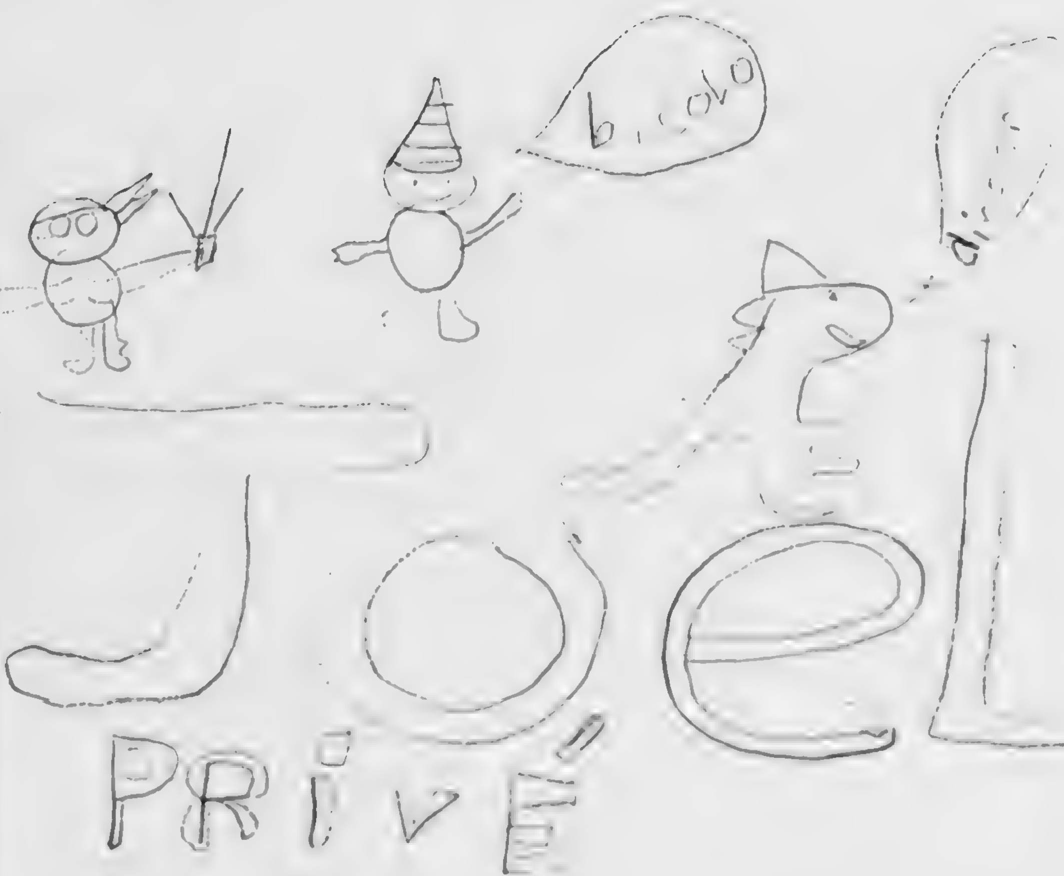
Cher Bicolo,

Merci pour les cadeaux. J'aime les concours.

De ton amie,
Danielle Gagnon

Et moi, je dis merci à mes ami(e)s pour les beaux dessins!

Bicolo



Nathanaël reprend ses activités

Ils entreprennent cette année d'activités et de rencontres, anxieux et enthousiastes.



Claude BLANCHETTE

prêtre

«Ils», ce sont les participant(e)s au processus de formation Nathanaël qui se retrouvent, cet automne, les uns avec les autres pour une troisième et dernière année.

Anxieux, car ils ne savent que trop bien qu'une formation complète et intégrale à l'école de l'Évangile et à l'écoute des besoins du monde, ce n'est jamais terminé.

C'est le projet d'une vie.

Ils pressentent que le peu qu'ils ont reçu à date en regard de tout ce qu'ils aimeraient savoir, comprendre et posséder n'est qu'une minuscule goutte d'une source aux réserves inépuisables.

Ils ressentent que le vécu qu'est le leur depuis leur premier jour de formation avec Nathanaël n'est qu'un faible reflet de l'intensité du Soleil qui les attire.

Ils comprennent de plus en plus qu'ils devront accepter de cheminer chaque jour, avec patience et endurance, capables toujours et en tout de se tourner vers les autres pour recevoir d'eux direction et soutien.

Enfin, anxieux, car ils ne demandent pas mieux que de se retrouver au milieu de leurs frères et de leurs soeurs dans le monde et en Église pour vivre avec eux le défi de la foi, l'aventure de l'espérance, l'appel à la charité.

Mais enthousiastes aussi.

Enthousiastes, car ilsont l'intuition de plus en plus, comme de l'intérieur, que le mystère de cette Église est le reflet de la lumière du Christ dans le monde.

Passionnés, car ils réalisent enfin un rêve qu'ils caressent depuis de longues années: s'arrêter pour se donner des fondements plus explicites et des racines plus profondes au niveau de la foi et de la vie spirituelle.

Ardents, car ils veulent devenir une braise dans leur milieu, une braise qui allume des feux autour d'elle sans jamais perdre de son intensité, même si parfois elle dort au milieu des cendres.

Enflammés, car ils répondront aussi généreusement qu'ils le peuvent à l'appel au service dans le monde et dans l'Église, comme du levain dans la pâte, pas devant et plus haut que les autres, mais perdus dans la foule.

Enfin, brûlants d'amour, car ils laisseront monter en eux les grâces de leur baptême et les exigences de la mission pour continuer à vivre, non pas seul, mais avec la communauté, un engagement de plus en plus authentique.

Et dans tout ceci, les membres du processus Nathanaël comptent sur l'appui et le soutien des communautés et des paroisses.

C'est vraiment avec vous, chrétiens et chrétiennes, que ces personnes qui ont eu la chance d'une formation plus poussée veulent servir et oeuvrer.

Avec vous et au milieu de vous.

Les gens de Nathanaël n'ont pas toutes les réponses ni toutes les solutions. Ils ne sont pas là pour tout faire.

Bien simplement, avec courage et audace, ils veulent, avec vous, contribuer à poursuivre la construction chez-nous du Royaume de Dieu

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines).

Divers

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150$ Composez le 237-0204.
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 $/v². Lawn turf de 2,98$/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.
078-

COUTURIÈRE: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687.
393-

HOMME À TOUT FAIRE: clôtures, sous-sols, peinture, menuiserie de tout genre, prix raisonnable. Composez le 233-3753
538-

MINI FRANCO-FUN du Parc Windsor Joignez-vous à nous, les mamans ou papas et enfants d'âges 0-5 ans un matin par semaine soit le: MARDI:Pat au 256-1185; MERCREDI: Rachel au 254-8222 ou JEUDI: Bernice au 253-1049. Ambiance française, chant, bricolage, partage, jeux. Appelez avant le 18 septembre
534-

LE GROUPE MINI FRANCO-FUN de Saint-Boniface regroupe les mamans/papas avec leurs enfants de 2 à 5 ans une matinée par semaine. Si vous êtes intéressé(e)s à participer à des activités **en français** s.v.p. communiquer avec Gisèle Champagne au 233-0294
536-A

COURS DE CHANT et pose de voix pour adultes et adolescents. Renseignements et inscriptions: Isabelle Iliana. 233-4802
546-

JEUNE PROFESSEUR voudrait être logé chez une famille francophone Composez le 233-5331. App. 21 1018, rue Archibald
548-

Recherche

JE CHERCHE une gardienne mature pour 3 enfants (de 4 ans à adolescent) pour soirées occasionnelles, chez moi (quartier Norwood), jamais plus tard que 22h. Paye attrayante. Réf. s.v.p Composez le 237-7044
541-

MAISON TERESA INC. (futur refuge pour femme victime de violence conjugale) sollicite des dons de la communauté, et a aussi besoin de bénévoles Vous pouvez nous aider en composant le 233-8110. Merci!
535-

LE COIN AMITIÉ, une résidence pour cinq personnes handicapées intellectuellement, est à la recherche d'un(e) assistant(e) à temps partiel et un(e) assistant(e) pour les nuits. Personnes intéressées sont priées de contacter Élaine au 235-0498 après 16h.
539-

RECHERCHE cuisinière avec expérience: temps partiel, pour la Maison de retraite Villa Maria à Saint-Norbert. Contactez Anna au 269-2114.
550-

CHERCHE GARDIENNE bilingue pour bébé de 6 mois, 6 à 8 heures par jour Doit aussi faire le ménage dans notre foyer à Fort Garry. 474-2832.
554-

À vendre

À VENDRE: Bâtissez avant les hausses de taxes — à 12 minutes de la Monnaie (Mint) lots 123' x 154' Égouts, eau, gaz — beaux arbres — Agent 284-9686 ou 1-883-2434
335-

MAISON- 514, rue Ritchot. Complètement rénovée. Salon, salle à manger, salle familiale, salle de bain, den et super grande cuisine au rez-de-chaussée. Trois chambres à coucher et salle de bain au deuxième étage Salle de jeux, chambres à coucher et buanderie au sous-sol. Lot de 50' x 127'. Grand garage et patio de 16' x 24'. 231-0290
469-

À VENDRE: piano, 231-0290, après [illegible]
529-

À VENDRE: piano de marque «KARN» construit avant 1894, en parfait état musical. Prix négociable. Pour plus de renseignements, composez le 1-433-7637
549-

À VENDRE: Chevrolet 1965, 4 portes. 6 cylindres, automatique, sans rouille seulement 31 000 milles. 1 500$. 224-[illegible]
545-

VIOLON À VENDRE: Demi-Suzuki 185$ — 254-6200
553-

VENTE PRIVÉE: Saint-Boniface. 140 rue Notre Dame. Maison de deux chambres à coucher, bien entretenue avec garage. Comprend plusieurs appareils ménagers et un système de sécurité. Visite libre dimanche de 13h à 16h 256-2354
555-

À louer

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, av. de la Cathédrale, services inclus. 350$ par mois Libre le 1er octobre. Composez le 233-0091
540-

À LOUER: rue Aulneau et Despins tout près du Collège. Libre immédiatement. Appartement d'une chambre à coucher. Très tranquille et propre. laveuse et sécheuse disponibles, arrêt d'autobus en face.355$, services inclus. 233-7652 ou 233-2520.
525-

À SOUS-LOUER: appartement d'une chambre à coucher. Disponible le 1er octobre ou le 1er novembre. Foyer, air climatisé, lave-vaisselle, télé. satellite et dépôt pour dommage inclus. 474$ par mois. Composez le 256-3334
542-

À LOUER: appartement d'une chambre à coucher à Saint-Boniface, pour le 1er octobre. Composez le 237-9133 ou 895-1667.
543-

À LOUER: maison à 2 étages, 3 chambres à coucher, y compris poêle et réfrigérateur. Disponible le 1er septembre. Loyer — 465$. Composez le 256-5149
544-

À LOUER, rue Ritchot, appartement meublé de 3 pièces, entrée privée, disponible le 1er octobre. 300$ par mois Stationnement disponible. Composez le 231-1090 après 17h
547-

À LOUER: appartement au 502, rue Saint-Jean-Baptiste, 1 chambre à coucher, tapis, chêne, 375$ plus électricité. Stationnement inclus. Composez le [illegible]
551-

À LOUER: Norwood, appartement d'une chambre à coucher, nouvellement renové. nouveau tapis mur à mur, laveuse et sécheuse disponibles stationnement. Idéal pour une personne, disponible immédiatement ou le 1er octobre. 325$. tous les services [illegible] 237-3825 ou 233-3221
552-

À LOUER: 441, rue Langevin, appartement d'une chambre à coucher Libre le 1er octobre. 380$ par mois Composez le 237-7125 ou le 233-[illegible]
557-

À LOUER: à Saint-Boniface [illegible] appartement de trois chambres. Composez le 233-15[illegible]
[illegible]

À LOUER: un grand appartement de trois chambres à [illegible] Saint-Boniface. Machine à [illegible] sécheuse, réfrigérateur et [illegible] 530$ par mois ([illegible] et stationnement pas [illegible] dialement 256-2354
[illegible]

À LOUER: à Saint Boniface, «side-by-side», 2 chambres à coucher [illegible]cus stationnement, entrée privée cours clôturée, sous-sol. 475$ plus services 667-9467
559-

DUPLEX À LOUER, le 1er octobre endroit tranquille, avenue St-John's Winnipeg nord, à 15 minutes de Saint Boniface, appartement du haut. 4 pièces, 2 chambres, véranda, poêle réfrigérateur. Eau et chauffage inclus [illegible] plus 20$ stationnement et électricité. Référence requise. Pas de lit d'eau ou d'animaux domestiques Composez le 233-0999 ou le 1-738-2268
558-

Je me cherche un nouveau propriétaire au coeur de Saint-Boniface



596, rue Aulneau

1 [illegible] pi ca. chauffage à eau chaude, 3 chambres à coucher, salon, salle de sejour, salle à manger, cuisine, garage et place de stationnement

Prix d'achat à discuter

Rendez-vous sur demande
Roland Couture
233-9314

Commission des licences

Une réunion de la Commission des licences aura lieu le mardi 13 novembre 1990 à 13h au siège de la Société des alcools, situé au 1555 Buffalo Place, à Winnipeg (Manitoba)

Toute personne désirant intervenir lors de cette réunion doit présenter une demande officielle, accompagnée des documents mentionnés dans la Loi sur la réglementation des alcools et ses règlements

Les demandes doivent parvenir à la Secrétaire générale de la commission, au siège de la Société des alcools, le vendredi 5 octobre 1990 au plus tard

Irene A. Hamilton
Secrétaire

QUIZ

Les reconnaissez-vous?







Les finissants du Collège de St-Boniface pour l'année 1969-70

QUESTIONS

1. Pouvez-vous identifier ces quelques finissants du Collège de Saint-Boniface en 1969-70?

2. Quelle est la province canadienne dont les habitants sont les plus endettés?

3. Quel est le pays dont les habitants consomment le plus d'alcool chaque année?

4. Les humains ont-ils vraiment exploré toute la Terre?

RÉPONSES

1. C'est vraiment une très belle cuvée que cette promotion 1969-70 du Collège de Saint-Boniface, dont nous avons retrouvé trace dans La Liberté du 1er avril 1970.

Entre autres célébrités, on reconnait René Fontaine, actuel directeur de CKSB (en haut à gauche), Gilles Lesage, ancien directeur de la Société historique de Saint-Boniface (en haut à droite), Paul Dubé, professeur de littérature française à l'Université d'Edmonton et responsable de l'association de parents Georges et Julia Bugnet en Alberta (3e rangée, premier à gauche);

Également: Alfred Laurencelle, professeur à l'école Saint-Joachim de La Broquerie (3e rangée à droite) et Daniel Lavoie, que l'on ne présente plus (dernière rangée à droite).

Les autres personnes sur la photo sont, de gauche à droite: Marie Lemoine, Claude Boux, Marcel Boulet, Jean Lalonde, Guy Fagnan, Pauline Collette, Sr Cécile Dufault, Huguette Mulaire, Gilbert Trudeau, Estelle Masniuk, Michelle de Rocquigny, Raymond Perron, Clément Perreault, Bernard Jounot, Rita Bohémier, Rachel Catellier et Gilles Bonin (la promotion 1969-70 comprenait une trentaine d'autres personnes dont nous ne pouvons reproduire les photos faute de place)

2. A tout seigneur tout honneur: les Ontariens ont le privilège d'être les plus gros débiteurs du Canada. Le montant de leurs dettes personnelles s'élevait l'année dernière à 27,21 milliards $, soit 43,6% du total national.

Suivaient le Québec, avec 11,79 milliards$, la Colombie-Britannique (7,47), l'Alberta (5,4), la Nouvelle-Écosse (2,9), le Manitoba (2,1), la Saskatchewan (1,98), le Nouveau-Brunswick (1,8), Terre-Neuve (1,29), l'île du Prince-Édouard (300 millions), et enfin le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest (123 millions).

3. C'est la France (bon crus obligent), dont les habitants engloutissent chaque année l'équivalent de 13,2 litres d'alcool pur par personne, ce qui représente environ 160 bouteilles de vin.

Le record par village semble cependant détenu par la petite localité australienne d'Alice Springs. La consommation par tête y frôle les 30 litres d'alcool pur annuellement.

4. Si l'on en croit un récent article de la revue britannique Geographical Magazine, il nous reste encore un bon bout de chemin à parcourir avant que les humains puissent se vanter d'être les maitres de la planète.

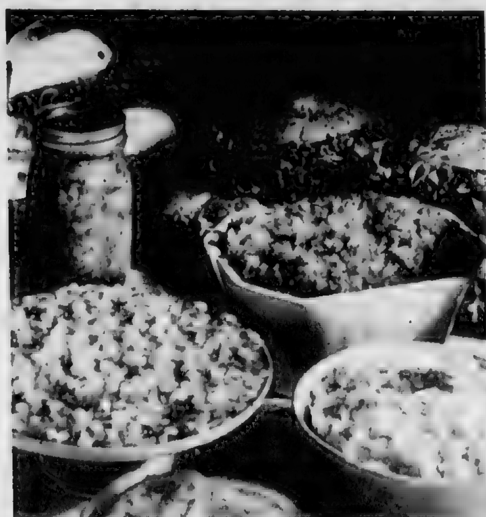
En effet, au moins un tiers de la surface de la Terre, soit environ 45 millions de kilomètres carrés, seraient considérés comme totalement sauvages, c'est-à-dire dépourvus d'habitants, de routes, de mines, de barrages et même de traces de pneus d'automobiles

Les régions qui comprennent le plus d'étendues sauvages sont l'Antarctique (100%), le Groenland (99), la Mauritanie (68), le Canada (65), l'Algérie (58), l'Union soviétique (34), le Brésil (32), le Soudan (32), l'Australie (30), l'Arabie saoudite (28) et le Tibet (24)

Laurent GIMENEZ

RECETTES

Des achards colorés et piquants



Améliorez le goût et l'apparence du plateau de fromages et craquelins avec des achards.

Les achards de légumes rehaussent agréablement les plats ordinaires. Autrefois réservés pour les viandes cuites, ils accompagnent aujourd'hui toutes sortes d'aliments en ajoutant couleur et saveur.

Ces condiments se mélangent bien au fromage à la crème pour faire des tartinades originales. On peut aussi préparer une trempette en les combinant avec de la crème sure ou du yogourt et servir avec une fondue ou des mets orientaux.

La plupart des gens préparent les achards maison durant l'été ou l'automne, lorsque les légumes sont abondants, savoureux et économiques. Si votre emploi du temps vous empêche de préparer vos conserves durant cette période, ne désespérez pas.

Achards de maïs

6 ou 7 épis de maïs ou 4 tasses (1 L) de maïs congelé, décongelé
1 1/2 tasse de céleri haché
1 tasse de poivron rouge haché
1 tasse de poivron vert haché
1 tasse d'oignon haché
1 1/4 tasse de sucre
2 c. à thé de graine de céleri
3 tasses de vinaigre blanc
2 c. à table de moutarde en poudre
2 c. à thé de curcuma
1 1/2 tasse d'eau

Éplucher et enlever les soies des épis de maïs. Déposer les épis dans une marmite d'eau bouillante; laisser mijoter 10 minutes. Égoutter et plonger les épis dans l'eau froide; égoutter. Enlever les grains de maïs sur les épis en les coupant (non en raclant) pour obtenir 4 tasses.

Remplir d'eau chaude une grande marmite munie d'un support. Déposer 7 jarres mason de 1 demiard (250 mL) dans la marmite. Couvrir, porter à ébullition; laisser bouillir 10 minutes à une altitude de moins de 1 000 pi. À une altitude plus élevée, laisser bouillir 1 minute de plus pour chaque 1 000 pi additionnel.

Dans une grande casserole, combiner le maïs, le céleri, les poivrons rouge et vert, l'oignon, le sucre, la graine de céleri et le vinaigre. Courir et porter à ébullition; découvrir, bouillir 5 minutes. Combiner la moutarde et le curcuma avec l'eau. Incorporer au mélange de légumes; porter de nouveau le mélange à ébullition; laisser bouillir, à découvert, 15 minutes, en remuant de temps en temps.

Placer les couvercles dans l'eau bouillante; bouillir 5 minutes pour activer le produit de scellage.

Verser la préparation dans le bocal chaud jusqu'à 1/2 po du bord (espace libre). Retirer les bulles d'air en glissant une spatule de caoutchouc entre le verre et le contenu; ajuster l'espace libre à 1/2 po. Essuyer le bord du bocal en retirant tout résidu collant. Centrer le couvercle sur le bocal; visser la bague du bout des doigts sans trop serrer. Placer le bocal dans la marmite. Répéter avec le reste de la préparation.

Couvrir la marmite; porter de nouveau l'eau à ébullition, traiter 10 minutes à une altitude de moins de 1 000 pi. (Ajouter 1 minute de traitement pour chaque 1 000 pi additionnel.)

Laisser refroidir 24 heures. Vérifier le sceau des bocaux (les couvercles scellés se courbent vers le bas). Retirer les bagues. Essuyer les bocaux, étiqueter et entreposer dans un endroit frais et sombre.

Donne 7 bocaux de 1 demiard (250 mL).

À VOTRE SERVICE

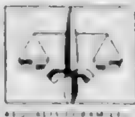
AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: 231-1333

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

Renald Guay
300, boulevard PROVENCHER
R2H 0G7
Tél.: 233-6659
Fax: 231-1950

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett
Léo V. Teillet

Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-6370
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
la ville au 231-0435

Suzanne B. Gareau
service de secrétariat
(français et anglais)
• traitement de textes • dactylographie de textes, lettres et travaux universitaires • rapports financiers
Tél. 284-6897

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT
Rolly's Transfer CO. LTD.
256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boite postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: 433-7899
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

DR. R.J. STANNERS
Optométriste, examen de la vue
139, boul. Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

BRUNET *Monuments*
Troisième génération
• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
Au service des franco manitobains depuis 1910

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux

Coopers
& Lybrand

Comptables agréés
et consultants en affaires

Associés
André G. Couture, c.a.
Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Principal
Gérald C. Labossière, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba) R3B 0X6
Tél.: (204) 956-0550
Fax: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT
Comptables agréés
Téléphone: (204) 233-8593
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉS Lucien Guenette, C.A. · Gilles Chaput, C.A. · Arthur Chaput, C.A. · André Blondeau, C.A.

ADJOINTS Raymond Desrochers, C.A. · James Doer, C.A. · Maurice Fillion, C.A. · Maurice Morissette, C.A. · Russell Paradoski, C.A. · Paul Prenovault, C.A. · Gérald Schaubroeck, C.A. · Richard Senez, C.A.

BDO CABINET-CONSEIL
Conseillers en administration
Téléphone: (204) 233-9522
Téléfax: (204) 237-0134

ASSOCIÉ Charles Gagné, M.P.A.



262, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T7

MÉTIERS





Claude P. Lépine
Représentant

Pembina Dodge Chrysler
300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)
Autos neuves & usagées

Falcon Auto Leasing
(204) 284-4702
Nous pouvons vous procurer l'auto dont vous rêvez. Vous choisissez le modèle, nous l'achetons pour vous.
Pas de TPS (GST) à payer avant 1991!
Une division de "Les Frères Boisvert Ltée" (Boisvert Transmission)
"Chez Boisvert, c'est clair!"

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

ASSUREURS



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers
AUTOPAC

PIONEER LIFE



Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés).

GUS PAINCHAUD
assurances
• *vie* • *auto* • *incendie* • *etc.*
111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828

APEEL graphics



233-5162

ABONNE-TOI!

LA LIBERTÉ

Juste 5 renseignements très importants

Nom ______ Prénom ______
Adresse ______

Un an (Manitoba) 25$ ☐ hors province 30$ ☐
Deux ans (Manitoba) 45$ ☐ hors province 60$ ☐

Envoyez votre chèque ou mandat poste au nom de La Liberté
Adressez votre enveloppe à La Liberté C.P. 190 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Le Journal des jeunes

Volume 2, nº 1, Saint-Boniface (Manitoba)
du 14 au 27 septembre 1990 55¢

Editorial

Coucou, nous revoilà!

Bon, d'accord, les vacances sont finies. Finis la plage, les bains de soleil, les chaises longues, la télé jusqu'à deux heures du matin. Mais le mois de septembre a quand même un gros avantage: le Journal des jeunes est de retour!

Comme l'année dernière, nous vous offrirons deux fois par mois une petite sélection de l'actualité. L'actualité au Canada et dans le monde, l'actualité heureuse et moins heureuse, l'actualité des humains, des animaux, de la Terre, des sciences, des sports, des arts. Enfin bref, du fun et de l'information, comme vous en avez maintenant l'habitude.

On compte aussi très fort sur vous pour nous écrire, nous téléphoner, nous faire part de vos idées et de vos critiques. Parce que ce journal est le vôtre. Son unique raison d'être est de vous informer et de vous divertir.

Allez, on se quitte pour cette semaine et bon courage pour la rentrée! Après tout, deux mois et demi de vacances, c'est bien long. Et vous nous avez beaucoup manqué.

Laurent GIMENEZ

Sommaire

Le Journal des jeunes

Bimensuel publié par les entreprises Le Journal des jeunes avec l'aide du Secrétariat d'État, du Bureau de l'éducation française (BEF) et de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP).

Bureaux: 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba).

Téléphone: (204) 237-4823.

Adresse postale: Le Journal des jeunes, Case postale 47007, 276, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3G9.

Rédaction: Laurent GIMENEZ

Jeux: Janine TOUGAS

Bande dessinée: Thérèse PILOTTE et Pierre LAVOIE

Production graphique: La Liberté

Courrier de deuxième classe — Enregistrement nº 8399.

États-Unis/Irak

La guerre des nerfs

Depuis plusieurs semaines, une guerre risque à tout moment d'éclater entre les États-Unis et l'Irak, un pays arabe situé au Moyen-Orient.

Tout a commencé au début du mois d'août, lorsque l'Irak a envahi le Koweït, un petit pays voisin. Selon le président de l'Irak, Saddam Hussein, le territoire du Koweït appartient à l'Irak et le Koweït n'a donc aucune raison d'avoir son propre gouvernement.

La majorité des pays du monde ont condamné l'action de l'Irak. Ils ont décidé de ne plus lui vendre et de ne plus lui acheter de produits (embargo commercial) tant qu'il n'aura pas quitté le Koweït.

Le président des États-Unis, George Bush, est allé encore plus loin en envoyant des soldats et des armes en Arabie saoudite pour éviter que cet autre pays du Moyen-Orient soit à son tour envahi par l'Irak.

Plusieurs pays alliés des États-Unis ont également envoyé des bateaux de guerre dans la région, notamment le Canada, la France et la Grande-Bretagne.



Carte: Gilbert Painchaud

Si l'Irak, malgré toutes ces pressions, refuse de quitter le Koweït, il est possible que les États-Unis et leurs alliés décident de lui déclarer la guerre.

La 3e Guerre mondiale a-t-elle commencé?

• Pourquoi l'Irak a-t-il envahi le Koweït?

Pour le pétrole: le Koweït est le pays qui a les plus grosses réserves de pétrole dans le monde après l'Arabie saoudite.

Pour la mer: en étant maître du Koweït, l'Irak contrôle toute l'extrémité nord du golfe Persique.

• Pourquoi les États-Unis sont-ils prêts à entrer en guerre contre l'Irak?

Une grande partie de la production de pétrole dans le monde provient du golfe Persique. Si l'Irak envahissait l'Arabie saoudite après le Koweït, il posséderait près de 40% des réserves mondiales de pétrole et il pourrait contrôler le passage des pétroliers dans le golfe.

Les Américains pensent que le président irakien, Saddam Hussein, profiterait de ses richesses en pétrole et de son pouvoir pour menacer les pays riches et essayer de ruiner leurs économies en les privant de pétrole.


Photo: Presse canadienne

George Bush et Mikhaïl Gorbatchev ont tous les deux condamné l'invasion du Koweït.

• Pourquoi la guerre pourrait-elle être mondiale?

Comme l'enjeu de cette guerre est le pétrole, tous les pays du monde sont concernés, surtout les pays occidentaux qui dépendent beaucoup du pétrole (Europe, Amérique, Japon).

Le président irakien, Saddam Hussein, est condamné par la plupart des gouvernements du monde, mais il est soutenu par une grande partie de la population arabe dans le monde. C'est pourquoi la guerre pourrait s'étendre à plusieurs pays du Moyen-Orient et même d'Afrique, où vivent des dizaines de millions d'Arabes.

EN BREF

Afrique

Les Pygmées menacés

Les quelque 100 derniers Pygmées vivant en Ouganda risquent de disparaître d'ici deux ans parce qu'ils refusent de se laisser soigner par la médecine moderne. Les Pygmées sont des Noirs de très petite taille (entre 132 et 150 centimètres). Il n'en reste plus que 5 ou 6 000 en Afrique centrale.

Alaska

Une grotte à surprises

Des scientifiques ont découvert sur une petite île de l'Alaska une grotte contenant 30 corps humains momifiés, ainsi que des armes, des jouets et divers objets très bien conservés appartenant à la culture des Aléoutes. L'Alaska, située au nord-ouest du Canada, est un des 50 États des États-Unis.

Méditerranée

Des dauphins empoisonnés

Au moins 6 000 dauphins de la mer Méditerranée sont morts dernièrement après avoir avalé des substances toxiques. Les scientifiques craignent que cette épidémie soit aussi grave et peut-être même plus grave que celle qui avait frappé des milliers de phoques de la mer du Nord il y a deux ans.

Grande-Bretagne

Les danger du Break dancing

Selon deux médecins britanniques, le «Break dancing» peut présenter des risques pour la santé. Ces médecins citent le cas d'un homme de 27 ans victime d'une hémorragie cérébrale (rupture de veines dans le cerveau) après avoir «break-dansé» pour la première fois de sa vie.

États-Unis

La mode caméléon

Une entreprise américaine s'apprête à vendre des vêtements dont la couleur change selon la température de l'air. Le président de *Chameleon Clothing* a eu cette brillante idée après avoir observé des caméléons qu'il élève en Californie. Le changement de couleur s'obtient grâce à un traitement chimique des tissus.

Afrique du Sud: la guerre des frères

Plus de 500 personnes ont été tuées ces dernières semaines en Afrique du Sud au cours de bagarres qui ont opposé des Noirs appartenant à différentes tribus.

Les 24 millions de Noirs sud-africains n'appartiennent pas tous à la même tribu. Ils sont répartis en une dizaine de groupes avec chacun sa propre langue et sa propre culture.

Les bagarres se sont déroulées autour de Johanesburg, la plus grosse ville du pays, et ont opposé des membres des deux plus grosses tribus sud-africaines: les Zoulous et les Xhosas.



Photo: Presse canadienne



Carte: Gilbert Painchaud

Bien que les Noirs représentent l'immense majorité de la population sud-africaine (24 millions sur un total de 34 millions), ils n'ont pas le droit d'élire des députés et n'ont donc aucun pouvoir politique. Le pays est en fait dominé par les cinq millions de Blancs. On compte aussi quatre millions de Métis (mélange de plusieurs races) et un million d'Asiatiques.

Les Zoulous et les Xhosas se sont affrontés parce qu'ils n'ont pas les mêmes idées sur l'avenir du pays. Les Zoulous habitent plutôt à la campagne et sont conservateurs; les Xhosas vivent souvent dans les villes et sont plus progressistes (ils veulent changer beaucoup de choses en Afrique du Sud).

Ces batailles ont eu lieu au moment où la minorité blanche, qui contrôle l'Afrique du Sud depuis près de 80 ans, semble de plus en plus prête à partager le pouvoir avec les Noirs.

L'Allemagne va prendre du poids

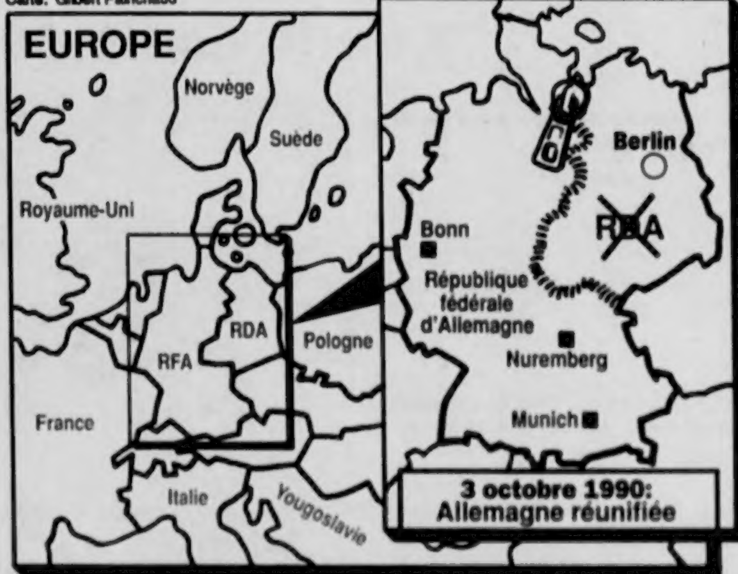
Le 3 octobre 1990, la République fédérale d'Allemagne (RFA) et la République démocratique allemande (RDA) s'uniront pour former un seul et unique pays.

L'Allemagne était séparée en deux blocs depuis la Seconde Guerre mondiale (1939-1945): d'un côté l'Allemagne de l'Ouest (RFA), de l'autre l'Allemagne de l'Est (RDA). Dès le 3 octobre, l'actuelle RDA fera partie de la République fédérale d'Allemagne et n'existera donc plus en tant que pays.

La réunification de l'Allemagne est devenue possible après la chute du régime communiste de RDA en mars 1990. Les communistes, au pouvoir depuis plus de 40 ans, étaient totalement opposés à une union avec la RFA, un pays capitaliste.

La nouvelle Allemagne sera le pays le plus puissant économiquement et le plus peuplé (80 millions d'habitants) de toute l'Europe (excepté l'Union soviétique). La nouvelle capitale de l'Allemagne sera Berlin.

Carte: Gilbert Painchaud





Carte: Gilbert Painchaud

Le «poumon de la Terre» a besoin d'air

Le gouvernement du Brésil, un pays de l'Amérique du Sud, vient d'adopter un nouveau plan pour tenter de sauver la forêt amazonienne.

Jusqu'à présent, le gouvernement brésilien donnait de l'argent aux fermiers pour les encourager à couper et à brûler les arbres afin de bâtir des fermes ou de planter des champs de coton ou de cannes à sucre.

Le nouveau plan prévoit d'éliminer complètement ces subventions. On espère qu'ainsi les fermiers quitteront la forêt amazonienne et s'établiront ailleurs.

Le gouvernement brésilien a pris cette décision parce que la destruction de la forêt amazonienne menace la Terre entière. En effet, les arbres de cette forêt sont indispensables pour absorber le gaz carbonique et produire l'oxygène nécessaire à la survie des êtres humains et des animaux.

C'est pourquoi la forêt amazonienne est souvent surnommée «le poumon de la Terre» (ce qui permet de respirer).

Profession: chercheur de trésors

Après quatre ans de recherches dans la mer des Caraïbes, l'Américain Herbert Humphreys garde toujours l'espoir de mettre la main sur le trésor du Maravillas, un bateau espagnol qui a coulé lors d'une tempête en 1656.

Le chercheur de trésors a déjà découvert plusieurs objets très précieux: une broche en or recouverte de 80 émeraudes, des pièces de monnaie en or, un grand anneau couvert de diamants jaunes, plusieurs pièces d'argent, des poignards en ivoire, des cuillères et des encriers.

Herbert Humphreys pense que tous ces objets proviennent du Maravillas, qui s'est brisé en plusieurs morceaux lorsqu'il a coulé. Selon lui, le gros trésor reste encore à trouver.

Le tabac part en fumée

Plusieurs milliers de fumeurs ont manifesté ces derniers jours à Moscou pour protester contre la pénurie (le manque) de cigarettes qui frappe l'Union soviétique.



Pour calmer les quelque 70 millions de fumeurs en colère, le président de l'Union soviétique, Mikhaïl Gorbatchev, a obligé le ministre chargé de l'approvisionnement en tabac, Vladilen Nikitin, à démissionner.

Le gouvernement soviétique a également acheté un train entier de cigarettes fabriquées en Bulgarie pour approvisionner les fumeurs.

EN BREF

Saskatchewan

Les autochtones reconnus

Le gouvernement de la Saskatchewan a accepté de verser aux autochtones une partie de l'argent provenant de la potasse, un minéral très abondant dans cette province. Le gouvernement reconnaît ainsi les droits des autochtones qui sont arrivés au Canada des milliers d'années avant les Blancs.

Manitoba/Québec

Mariage franco-anglais

Le petit village manitobain d'Arborg a entrepris des démarches pour se jumeler avec un village du Québec afin d'échanger des projets et des idées. Les conseillers municipaux d'Arborg veulent montrer que les francophones du Québec et les anglophones des autres provinces peuvent arriver à se comprendre.

Ontario

Le racisme coûte cher

Un homme de Toronto a été condamné à une amende de 3 000$ parce qu'il avait refusé de vendre une maison à un homme noir.

Colombie-Britannique

Le cancer au travail

Selon une étude de l'Agence du cancer de Colombie-Britannique, les pêcheurs, les bûcherons et les ingénieurs ont plus de risques d'attraper certains types de cancers que le reste de la population. Ces personnes seraient en effet en contact avec des substances cancéreuses durant leur travail.

Alberta

Vulcan existe

La planète Vulcan du feuilleton Star Treck a une soeur au Canada: une petite ville de l'Alberta qui s'appelle aussi Vulcan. Ses habitants ont entrepris de transformer le village en parc d'attraction Star Treck pour attirer les touristes. Par exemple, ils portent tous des oreilles pointues en plastique comme Monsieur Spock.

Canada/autochtones: ça bloque!

Des Indiens Mohawks ont bloqué plusieurs routes du Québec durant près de deux mois parce que, disent-ils, les Blancs occupent un territoire qui leur appartient.

Le conflit a commencé au mois de mars, lorsque la petite ville d'Oka a décidé d'agrandir un terrain de golf en utilisant une partie du territoire revendiqué par les Mohawks du village indien de Kanesatake.

Pour empêcher l'agrandissement du golf, des Mohawks ont construit un barrage avec de vieilles voitures. Le 11 juin, une bagarre a éclaté entre les Mohawks et la Sûreté du Québec (la police), qui voulait enlever le barrage. Un policier, Marcel Lemay, a été tué.



Face à face, un soldat canadien et un guerrier Mohawk. Photo: Presse canadienne



Carte: Gilbert Painchaud

Pour soutenir leurs frères de Kanesatake, les Mohawks de la réserve de Kahnawake, à une quarantaine de kilomètres, ont alors bloqué le pont Mercier qui relie plusieurs villages à la capitale provinciale, Montréal.

Les militaires canadiens ont été obligés d'intervenir pour débloquer le pont au tout début du mois de septembre. Les Indiens les plus violents, appelés Warriors, ont résisté plusieurs jours avant d'abandonner la lutte.

Les Mohawks de Kanesatake ne sont pas les seuls autochtones à réclamer des territoires qui, disent-ils, leur appartiennent. Plus de 500 autres groupes d'autochtones dans tout le Canada demandent depuis des années au gouvernement fédéral de respecter les traités (les ententes) qui leur donnent droit à des terres supplémentaires.

Le Petit Larousse: une lecture dangereuse

La lecture du Petit Larousse en couleurs, un dictionnaire français très répandu au Canada, n'est pas aussi inoffensive qu'on pourrait le croire. En fait, elle aurait pu entraîner la mort de plusieurs personnes dans le monde.



Dans la plupart des dictionnaires Larousse la planche des champignons est heureusement sans danger.

Une erreur fatale s'est en effet glissée dans 180 000 exemplaires du nouveau Petit Larousse en couleurs (édition 1991). L'erreur se trouve en page 203, où sont reproduits une douzaine de différents champignons.

Trois couleurs permettent, en principe, de distinguer ces champignons: bleu pour ceux qui sont comestibles; rouge pour ceux qui sont sans danger; et noir pour les champignons vénéneux (qui contiennent un poison mortel).

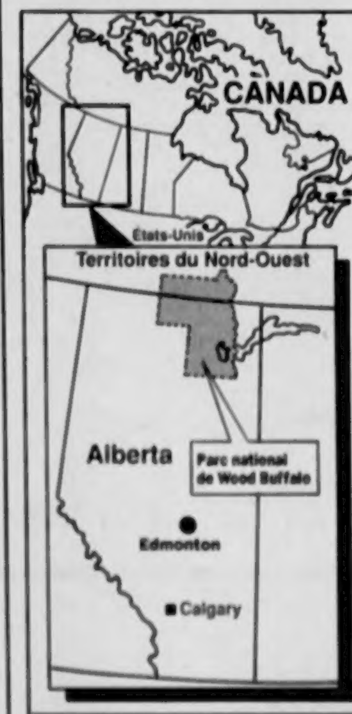
Malheureusement, ces trois couleurs se sont mélangées au moment où on a imprimé les dictionnaires. Résultat: certains champignons très dangereux comme l'amanite vire se se sont retrouvés avec la couleur bleue (comestibles) au lieu du noir (mortels).

Les 180 000 exemplaires du Petit Larousse en couleurs, dont 6 000 au Canada, ont été immédiatement retirés des librairies.



Il reste environ 55 000 bisons en Amérique.

Les bisons mourront



Carte: Gilbert Painchaud

Un comité d'experts et de scientifiques formé par le gouvernement fédéral a recommandé la mise à mort des quelque 4 000 bisons qui vivent dans le parc national de Wood Buffalo, dans le nord de l'Alberta.

Le comité recommande l'élimination complète des bisons parce qu'ils sont infectés par deux maladies graves: la tuberculose et la brucellose. Les fermiers de la région ont peur que les bisons contaminent leurs troupeaux de vaches, ce qui pourrait leur faire perdre des millions de dollars

L'immense parc national de Wood Buffalo, sept fois plus grand que la province canadienne de l'Île du Prince-Édouard, abrite des animaux appartenant aux deux différentes races de bisons: le bison des plaines, assez courant, et le bison des bois, aujourd'hui très rare.

La page détente

A vous de choisir

1. Jesse James a cambriolé sa première banque à l'âge de:

❑ 25 ans

❑ 18 ans

❑ 14 ans

2. Henri VIII est devenu roi d'Angleterre à l'âge de:

❑ 7 ans

❑ 27 ans

❑ 17 ans

3. La méthode d'écriture pour les aveugles est nommée d'après:

❑ Marie Braille

❑ Arthur Braille

❑ Louis Braille

4. L'Italien considéré le plus grand artiste du XVe siècle (1400) est:

❑ Michel-Ange

❑ Léonard de Vinci

❑ Rembrandt

5. L'équipe de hockey qui a gagné la Coupe Stanley le plus souvent:

❑ les Toronto Maple Leafs

❑ les Canadiens de Montréal

❑ les Oilers d'Edmonton

6. La Coupe Grey fut télévisée pour la première fois en:

❑ 1952

❑ 1960

❑ 1964

7. Cette ville n'a pas d'équipe de football:

❑ Winnipeg

❑ Québec

❑ Hamilton



Photo: Presse canadienne
Les Blue Jays de Toronto (base-ball) en pleine action.

8. La mascotte des Expos s'appelle:

❑ Yahou!

❑ Hourrah!

❑ Youpie!

9. Une grande partie de notre corps est composée:

❑ de sang

❑ d'eau

❑ de gras

10. Ceux-ci contiennent la moitié des os de notre corps:

❑ les mains et les pieds

❑ les bras et les jambes

❑ la tête et le thorax

Les jeux de la page détente sont une création de Janine Tougas.

Histoire-mystère

Un ancêtre célèbre

La classe commence. Madame Deboncoeur annonce: «Aujourd'hui, on fait une leçon d'histoire un peu particulière. Je veux que vous me parliez de vos ancêtres et des exploits qu'ils ont vécus.»

Aline lève la main et raconte comme sa famille du côté de son père est la descendante des premiers colons métis de Saint-François-Xavier au Manitoba.

Gabriel lève la main et dit que son arrière-grand-père a travaillé dans le coin de Richer avec le vicaire Thibault pour couper le bois qui a servi a bâtir une des grandes cathédrales de Saint-Boniface.

«Moi j'en ai une bien meilleure!», annonce une voix du fond de la classe. Tout le monde sait sans regarder que c'est Joël (surnommé Joël le vantard) qui vient de parler.

Avec un sourire, le prof l'interroge. «Joël, avec un nom comme "Johanneson", tu dois avoir des ancêtres Vikings?» Plusieurs élèves de la classe pouffent de rire. Joël dit d'un ton sérieux: «Pas des Vikings, Madame, mais des explorateurs.»

Mme Deboncoeur interroge: «Quelles sortes d'explorateurs, Joël?» Joël prend un air important: «J'ai un grand-oncle Johanneson qui était dans la course pour voir qui arriverait en premier au pôle Nord.»

La classe se remet à rire et le prof précise: «Joël, il y avait le Norvégien Roald Amundsen et l'Américain Richard Byrd qui ont fait la course au pôle Nord, mais je n'ai jamais entendu parler d'un Johanneson.»

Joël insiste: «Mon père a consulté des historiens en Norvège qui ont retrouvé les mêmes renseignements dans d'autres rapports.»

Le prof rappelle la classe à l'ordre. «N'oubliez pas, les élèves, que les livres d'histoire parlent plus souvent des vainqueurs que des vaincus.» Joël corrige le professeur: «Madame, mon grand-oncle était le vainqueur; il est bel et bien arrivé au pôle Nord en premier! C'est justement pour cette raison qu'on l'a mis de côté.»

Puisque personne ne semble comprendre ce raisonnement, Joël élabore: «En ce temps-là, la Norvège était détestée par tous les pays de l'Europe. Personne ne voulait que le gagnant soit d'origine norvégienne. Alors tous les médias de l'Europe ont monté une conspiration du silence contre mon grand-oncle.»

«C'est fascinant,» déclare Aline. «Raconte-nous un peu ce que ton grand-oncle disait dans son journal.» Joël répond fièrement: «Il disait que les deux autres équipages portaient trop de poids. Mon oncle lui, faisait la chasse en cours de route. Il décrivait avec beaucoup d'éloges le goût de la viande de pingouin ou d'ours polaire. Il disait aussi que les tempêtes de neige ne dérangent pas les Norvégiens qui sont habitués...»

La classe se remet à rire de plus belle et Joël reste perplexe.

Où est l'erreur fatal dans le récit de Joël?

Vrai ou faux?

1. La chauve-souris dort suspendue par les ailes.
2. Le poisson nommé piranha s'attaque à l'homme.
3. La tête de la girafe peut avoir de deux à cinq courtes cornes recouvertes de peau.
4. La girafe ne dort qu'une heure à la fois et passe facilement 24 heures sans dormir.
5. Le lion dort un minimum de 5 à 10 heures par jour.


Photo: Presse canadienne
Combien de cornes?

Réponses

À vous de choisir

1. 18 ans; 2. 17 ans; 3. Louis Braille; 4. Léonard de Vinci; 5. Les Canadiens de Montréal; 6. 1952; 7. Québec; 8. Youpie!; 9. d'eau; 10. Les mains et les pieds.

Histoire-mystère

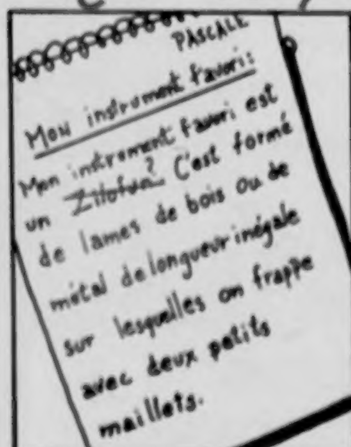
Son oncle n'aurait jamais pu manger de la viande de pingouin parce qu'il n'y a pas de pingouins dans l'Arctique, seulement dans l'Antarctique (pôle Sud).

Vrai ou faux?

1. faux (suspendue par les pattes); 2. vrai; 3. vrai; 4. vrai; 5. faux (le lion dort un minimum de 10 à 15 heures par jour).

Mlle Alapage

Thérèse Pilotte
Pierre Lavoie









Septembre 1990

Supplément à La Liberté du 14 au 20 septembre 1990.